

GEMEINDE ZEITUNG

#03 2023

Ämliche Mitteilung - Zugestellt durch Post.at - Verlagspostamt: 4063 Hörsching - Erscheinungsort: Hörsching



BEWEGUNG IM FREIEN:

Viele attraktive Angebote

in Hörsching

INHALT

#03 2023

TOPTHEMA

- 4 Spiel- und Freizeitflächen in Hörsching

AUS DER GEMEINDE

- 6 Termine und Informationen
- 14 Aus dem Gemeinderat
- 15 Umweltschutz
- 18 Gesunde Gemeinde
- 20 Personelles
- 23 Soziales

KULTUR IN HÖRSCHING

- 26 Veranstaltungen
- 31 Nachberichte

AUS UNSERER WIRTSCHAFT

- 33 Der Flughafen informiert
- 35 Unternehmensnachrichten
- 37 Jobbörse

FÜR SIE IM EINSATZ

- 39 Die Feuerwehr informiert
- 46 Das Rote Kreuz informiert

UNSERE JÜNGSTEN

- 48 Aus den Schulen
- 53 Aus dem Kindergarten
- 54 Aus dem Kindernest
- 55 Aus der Familienwelt
- 56 Aus dem Hort

FREIZEIT

- 58 Vereinsnachrichten
- 65 Sport in Hörsching

IN JEDEM HEFT

- 3 Vorwort
- 25 Rechtsauskünfte
- 30 Veranstaltungskalender
- 74 Ordinationszeiten
- 75 Apothekendienst



IMPRESSUM

Medieninhaber und Herausgeber: Marktgemeinde Hörsching, Brucknerplatz 7, 4063 Hörsching **Redaktion:** Rathaus Hörsching, 07221/72155-27, Eva-Maria Lehner
Layout und Satz: Conquest Werbeagentur, Kürnbergblick 3, 4060 Leonding, www.conquest.at **Titelfoto:** © KOTO – stock.adobe.com
Hersteller: Druckerei Haider Manuel e.U., Niederndorf 15, 4274 Schönau, www.haider-druck.at **Offenlegung laut Mediengesetz § 25: Medienhaber (Verleger)**
Marktgemeinde Hörsching, 4063 Hörsching
Grundlegende Richtung des Mediums: amtliche Gemeindezeitung, überparteilich
Erscheinungsweise: vierteljährlich zum Quartalsende
Redaktionsschluss der nächsten Ausgabe: 2. November 2023

ÖFFNUNGSZEITEN RATHAUS Mo 8 bis 12.30 Uhr und 14 bis 16 Uhr, Di 8 bis 12.30 Uhr, Mi 8 bis 12.30 Uhr, Do 8 bis 12.30 Uhr und 15 bis 18 Uhr, Fr 8 bis 12 Uhr

SEHR GEEHRTE HÖRSCHINGERINNEN UND HÖRSCHINGER!

Vorwort des Bürgermeisters

Bewegung an der frischen Luft tut uns allen gut. Das Topthema dieser Ausgabe beschäftigt sich mit dem vielfältigen Angebot an Spiel- und Freizeitanlagen in Hörsching. Egal ob man im Skaterpark seine Geschicklichkeit unter Beweis stellt, sich beim Laufen in den Traunauen auspowert oder einen der vielen attraktiven Spielplätze mit den Kleinsten besucht, es ist für jeden etwas dabei.

Ich hoffe, Sie konnten Ihren Sommer genießen und die Akkus für die nächsten dunklen Monate wieder aufladen. Auch in unseren Bildungseinrichtungen ist über den Sommer ein wenig Ruhe eingekehrt, jedoch bevor es so weit war, gab es noch viele Abenteuer für unseren Nachwuchs zu erleben. Es wurden Radprüfungen abgelegt, das Erdbeerfeld geplündert, mit den Jägern durch den Wald gestreift und noch viel mehr. Unser Ferienprogramm war ein toller Erfolg und die Englische Sprachwoche machte unsere Kleinsten fast zu Native Speakern.

Kaum verbergen lässt sich, dass sich Hörsching schon das ganze Jahr in einer Umbauphase befindet. Straßensperren, Umleitungen, Lärm und Staub werden uns noch eine Weile begleiten, jedoch darf ich Ihnen sagen, dass sich diese Baumaßnahmen für alle Bürgerinnen und Bürger auszahlen werden. Die Ver-

besserung der Infrastruktur, sowie die Neugestaltung des Ortsplatzes werden einen enormen Mehrwert für uns alle bringen.

Ich möchte Sie auf den Zivilschutz Probealarm am 07. Oktober 2023 zwischen 12 und 12.45 Uhr aufmerksam machen. Eine Erklärung der Sirenentöne finden Sie in dieser Ausgabe der Gemeindezeitung.

Auch für die nächsten Monate haben wir ein abwechslungsreiches Programm für Sie zusammengestellt. Die Kabarettisten Walter Kammerhofer, Mario Sacher und Omar Sarsam werden uns beehren. Für unsere Seniorinnen und Senioren gibt es zusätzlich zum Seniorentag viele interessante Programmpunkte.

Es wird viele freuen, dass die Zeit der Weihnachtsmärkte und Punschstände immer näher rückt. Auch hier wird es an Veranstaltungen, die uns in Weihnachtsstimmung bringen, nicht mangeln.

Liebe Hörschingerinnen und Hörschinger, ich wünsche Ihnen einen goldenen Herbst und bleiben Sie aktiv!

Ihr Bürgermeister
Klaus Wahlmüller



Sprechstunde des Bürgermeisters:

Montag bis Freitag nach Voranmeldung unter
07221/72155-29 oder buergermeister@hoersching.at

SPIEL- UND FREIZEITFLÄCHEN

Es gibt kein schlechtes Wetter,
es gibt nur falsche Kleidung.



In dieser Ausgabe stellen wir Ihnen einige Möglichkeiten vor, wie man auch im Herbst und Winter Zeit im Freien verbringen kann. Hörsching bietet Hobbysportlern und Frischluftfanatikern so einiges.

Der Rudelsdorfer See – besser bekannt als Rutzinger See – lädt in der kühlen Jahreszeit zu einem Spaziergang und gemütlichem Verweilen auf einer der vielen Bänke am Ufer ein. Vom neu geschaffenen Parkplatz gelangt man über eine Brücke auf das Areal. Der Rutzinger See wurde durch einen Bade-

steg und eine Schwimminsel aufgewertet, sportlich kann man sich am Beachvolleyballplatz austoben und danach auf der großzügigen Liegewiese entspannen. Der Rutzinger See ist somit das ganze Jahr über einen Ausflug wert.

Nicht weit entfernt befinden sich die **Traunauen mit dem Radwanderweg, der Radfahrer, Inlineskater, Nordic Walker und Jogger** gleichermaßen anzieht. Die Marktgemeinde Hörsching hat eine Anbindung an dieses Naturjuwel vom Gemeindegebiet geschaf-

fen, sodass der Traunuferweg auf öffentlichen Wegen problemlos erreicht werden kann. Bei Anreise aus Richtung Brückenweg steht ein öffentlicher Trinkwasserbrunnen zur Verfügung und falls der Drahtesel bockt, findet man dort auch eine **Fahrrad-reparaturstation**.

Alles im Gleichgewicht? Dann ab auf's Board oder den Scooter und schnell zum **Skaterpark**. Auf einer ca. 1000 m² großen Fläche südlich der Kreuzung Wiener Bundesstraße B1/ Theninger Straße B133 befinden sich einige Skateelemente sowie ein Basketballkorb zur freien Benützung. Auf dem Areal wurden in den letzten Monaten über 150 Bäume gepflanzt, die in den nächsten Jahren nicht nur Schatten spenden werden, sondern auch einen wichtigen Beitrag für die Umwelt leisten.

Auf der **Free Gym Anlage** am Feldweg kann man die Muskeln spielen lassen. Beinpresse, Crosstrainer und Rumpfbank stählen den Körper und bringen die Athleten ins Schwitzen. Ende Juli fand auf dem gleichen Areal der Spatenstich für den Funccourt statt. Noch dieses Jahr im Oktober wird somit eine neue Möglichkeit für die Hörschinger Jugendlichen geschaffen, ihre Freizeit an der frischen Luft und mit Bewegung zu verbringen. Eine überdachte Sitzmöglichkeit wurde von den Hörschinger Jugendlichen gewünscht und wird im Zuge des Baus natürlich auch umgesetzt.



Wandern in Hörsching? Auch das ist möglich. Im Bürgerservice liegt eine Karte mit verschiedenen Rundwanderungen durch das Gemeindegebiet auf. Egal ob Flughafenrunde, Mühlbachrunde oder Ortsrunde, es ist für jeden etwas dabei. Und kaum zu glauben, aber wahr, auch der Jakobsweg führt durch unseren schönen Ort.

Neu geschaffen wurde der Anton-Korepp-Weg. Der Weg führt, den Hörschinger Bach entlang, vom Ortszentrum bis zum Feuerwehrhaus.

Mitten im Ort, zwischen Sportplatz und Zentrum für Betreuung und Pflege, befindet sich ein weitläufiges, idyllisches Kleinod. Die Parkanlage lädt zum Spazieren und Verweilen ein.

Und wie beschäftigt man die Kleinsten im Herbst und Winter? Natürlich auf einem der **19 Spielplätze im Gemeindegebiet**. Mit Schaukeln, Wippen und Rutschen lockt man jedes Kind, auch bei niedrigen Temperaturen, aus den vier Wänden. Neu hinzugekommen ist der **Spielplatz in Breitbrunn** (Weiklweg/Pollerweg). Mit einem Investitionsvolumen von € 45.000 wurde im Juli dieses Jahres ein neuer Spielplatz für die dortigen Kinder und Jugendlichen errichtet.



Für das Jahr 2023 wurden circa € 300.000 für den Ausbau und die Erhaltung der Spiel- und Freizeitanlagen veranschlagt.

TIPS FÜR BEWEGUNG IN DER KALTEN JAHRESZEIT:

- Kleidung nach dem Zwiebelprinzip tragen
- Kopfbedeckung nicht vergessen – 40 Prozent der Körperwärme gehen über den Kopf verloren
- Nicht sofort losstarten – Warm Up ist wichtig
- Regelmäßig durch die Nase atmen
- Trinken nicht vergessen

Also ab nach draußen! Die Kombination aus Tageslicht und Bewegung begünstigt die Ausschüttung von Glückshormonen. 🍷

IMMER UP TO DATE

Aktuelles aus unserer Gemeinde



Foto: © freepik

Marktgemeinde Hörsching – die resiliente Gemeinde! WIR SIND EINEN SCHRITT VORAUS

Resiliente Gemeinden verfügen über die Fähigkeit, schockartige Ereignisse rasch zu bewältigen und sich möglichst gut auf zukünftige Ereignisse vorzubereiten.

Als modernes Dienstleistungsunternehmen und als ein Ergebnis einer jährlichen Führungskräfteklausur hat die Marktgemeinde Hörsching den Fokus bereits seit dem Jahr 2022 auf den Aufbau eines kommunalen Resilienz-Managements gelegt. Damit sollen die kommunale Daseinsvorsorge und das Leistungsspektrum für die Kund:innen in Krisenzeiten, von kurzfristigen Schocks bis hin zu

andauernden Stresssituationen, bestmöglich gewährleistet werden.

Die Covid-19-Pandemie hat gezeigt, dass Krisen weitgehende Folgen für Gemeinden haben können. Durch rasches Handeln und Agilität konnte die Marktgemeinde Hörsching auf die veränderten Umfeldbedingungen rasch reagieren und die wesentlichen Aufgaben der Gemeindeverwaltung zu jeder Zeit aufrechterhalten. Es hat sich jedoch auch gezeigt, dass derartige Ereignisse ein strukturiertes Vorgehen und eine große Anstrengung der verantwortlichen Akteur:innen erfordern, um Krisensituationen nach-

haltig zu bewältigen. Die Pandemie wurde daher zum Anlass genommen, sich dem Kontext des eigenen Handelns anzunähern. Die Einführung des Resilienz-Managements unterstützt die Marktgemeinde Hörsching dabei, Schwachstellen zu erkennen, Bedrohungen vorherzusehen, schnell auf Veränderungen zu reagieren und Chancen zu antizipieren.

Als erster Schritt wurde der Istzustand innerhalb der Organisation erhoben und ein entsprechendes Maßnahmenpaket ausgearbeitet. Parallel dazu wurde eine Resilienz-Richtlinie für alle Mitarbeiter:innen der Marktgemeinde Hörsching erstellt. Diese Richtlinie dient den Mitarbeiter:innen als Unterstützung, einen Überblick sowie einheitlichen Standard in Krisensituation zu gewähren.

Im Zuge eines Pilotprojekts in der Finanzabteilung wurde eine Business-Impact-Analyse erstellt, in der alle wesentlichen und kritischen Prozesse der Abteilung erhoben und analysiert wurden. Ebenso wurden Feinjustierungen im Prozessmanagement der Marktgemeinde Hörsching vorgenommen. Für sämtliche Prozesse der Marktgemeinde Hörsching werden Risiken erfasst und Maßnahmen zur Minimierung dieser Risiken ausgearbeitet. Die Ergebnisse sind ein essenzieller Bestandteil des Plans zur Aufrechterhaltung der Geschäftsbereiche, in dem Abläufe zur Wiederherstellung kritischer Ressourcen sowie Zuständigkeiten klar definiert sind.



Um auf Krisensituationen reagieren zu können, sind Trainings und Schulungen innerhalb des Krisenstabs geplant. Die erste Schulung fand bereits im Zuge des Katastrophenschutzes in Abstimmung mit den Blaulichtorganisationen statt. Im Herbst 2023 ist auch eine Funkübung geplant.

Auf die Vorbereitung kommt es an, ob man eine Krise gut bewältigen kann. Doch nicht alle Eventualitäten können durch eine gute Planung abgefangen werden. Die Resilienz zeigt sich dann auch in der Anpassungsfähigkeit, sprich der Flexibilität und der Innovationskraft einer Gemeinde und der handelnden Akteur:innen, eigene bestehende Strukturen rasch an neue Rahmenbedingungen anzupassen. 🍀



Foto: © Marktgemeinde Hörsching

ENGLISCHE SOMMERWOCHE

Von 17. bis 21. Juli 2023 gab es für Kinder zwischen 8 und 15 Jahren die Möglichkeit an der Englischen Sommerwoche teilzunehmen.

Native Speaker aus Ländern wie England, den USA oder Südafrika brachten den Kindern spielerisch und mit viel Spaß die englische Sprache näher.

Mit Workshops, Sprachspielen und auch Sport wurden die Kinder motiviert und ihnen die Scheu vor dem Sprechen in einer fremden Sprache genommen. 🍀

NEUBAU KINDERBETREUUNGSEINRICHTUNG

Um auch weiterhin allen Hörschinger Kindern eine gesicherte Kinderbetreuung im Ort anbieten zu können, ist es notwendig, bis zum Kindergartenjahr 2025 eine neue Kinderbildungs- und Betreuungseinrichtung zu errichten.

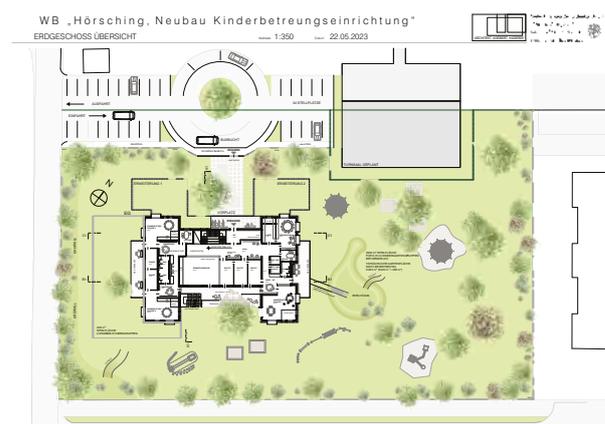
Geplant ist die Errichtung von fünf Kindergartengruppen und zwei Krabbelgruppen mit Erweiterungsmöglichkeit auf bis zu maximal elf Gruppen. Situieret wird das neue Gebäude südlich der Schule auf dem derzeit noch freien Feld der Marktgemeinde Hörsching.

Vom Gemeinderat wurde der Abschluss eines Totalübernehmervertrages mit der WSG beschlossen, welche einen Architektenwettbewerb initiierte.

In diesem Verfahren wurden vier Architekten zu einem beschränkten Wettbewerb eingeladen, die abgegebenen Projekte vorab vorgeprüft und anschließend anonym durch zwei unabhängige Architekten präsentiert.

Fach- und Sachpreisrichter im Jurywettbewerb waren Fachpersonen der WSG und der Gemeinde, unabhängige Architekten, der Bürgermeister und der Bauausschussobmann. Beratend nahmen ebenfalls weitere Mitglieder der Verwaltung, des Bauausschusses und ein Pädagoginnenteam am Architektenwettbewerb teil.

Als Sieger des Wettbewerbes ging das Projekt von Architekt Norbert Haderer aus Linz hervor:

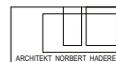


WB „Hörsching, Neubau Kinderbetreuungseinrichtung“

ANSICHT SÜD, NORD

Maßstab 1:200

Datum 22.05.2023



Norbert Haderer Ziviltechniker GmbH
 Alte Post 172 Amsteg 2
 3720 Hörsching 1675 Fax: +43
 e-mail: office@haderer.at



ANSICHT SÜD-OST - GARTENANSICHT



ANSICHT NORD-WEST - STRASSENANSICHT

Das Grundkonzept wurde damit beschlossen und nun geht es in laufenden Besprechungen und Planungen in die Feinabstimmung, sodass zeitgerecht bis zum Beginn des Kindergartenjahres 2025 eine weitere ausgezeichnete, multifunktionale und auf die besonderen Bedürfnisse der Kinder abgestimmte Kinderbetreuungseinrichtung entstehen kann. 🌱



Familienglück im Grünen

28 Eigentumswohnungen in Kematen an der Krens

Du suchst schon lange nach einem Zuhause für dich und deine Familie? Nobile Greenville wird die Erwartungen übertreffen, statt Sie zu erfüllen!

Beratung • Organisation • Service • Sicherheit

KONTAKT:

Ing. Thomas Zitta, BA
 +43 664 85 85 218
 tz@bossimmobilien.at

Preise & Details

FÜR IHRE SICHERHEIT ZIVILSCHUTZ-PROBEALARM

DIE BEDEUTUNG DER SIRENENSIGNALE:

SIRENENPROBE



15 sec.

WARNUNG



3 min. gleichbleibender Dauerton

Herannahende Gefahr!

Radio oder Fernseher (ORF) bzw. Internet (www.orf.at) einschalten, Verhaltensmaßnahmen beachten.



ALARM



1 min. auf- und abschwellender Heulton

Gefahr!

Schützende Bereiche bzw. Räumlichkeiten aufsuchen, über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet (www.orf.at) durchgegebene Verhaltensmaßnahmen befolgen.



ENTWARNUNG



1 min. gleichbleibender Dauerton

Ende der Gefahr.

Weitere Hinweise über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet (www.orf.at) beachten.



RETENTIONSANLAGE HOLZLEITEN NORD

Das Hochwasserversickerungsbecken Gewerbegebiet Holzleiten Nord mit einem Fassungsvermögen von rund 97.000 m³ nimmt schön langsam Formen an. Im Frühling 2023 hatten wir in Folge eines Hochwasserereignisses die erste Bewährungsprobe. Der Perwenderbach trat auf dem Gemeindegebiet von Marchtrenk über die Ufer und es kam zu einer Teilflutung der Trindorfer Straße und in der Folge zum Hochwasserzulauf in das derzeit in Bau befindliche neue Becken. Aufgrund des gut sickerfähigen Untergrundes konnten wir nach wenigen Tagen mit den Aushubarbeiten fortfahren. Die Anrainer konnten sich bereits von der guten Beckenfunktion überzeugen und blieben diesmal glücklicherweise schadlos. 🍀



RECHTSAUSKÜNFTE in notariellen Angelegenheiten

DONNERSTAG, 12. OKTOBER
16 bis 18 Uhr, Dr. Hannes Schäffer

DONNERSTAG, 26. OKTOBER
entfällt (Feiertag)

DONNERSTAG, 9. NOVEMBER
16 bis 18 Uhr, Dr. Hannes Schäffer

DONNERSTAG, 23. NOVEMBER
16 bis 18 Uhr, Mag. Gabriele Hathaler

DONNERSTAG, 7. DEZEMBER
16 bis 18 Uhr, Dr. Hannes Schäffer

DONNERSTAG, 28. DEZEMBER
16 bis 18 Uhr, Mag. Gabriele Hathaler

Nur gegen vorherige Terminvereinbarung in der Amtskanzlei des jeweiligen Notars.

Mag. Gabriele Hathaler
Telefon 07229/72078

Dr. Hannes Schäffer
Telefon 07229/51795

HINWEIS: Parken am öffentlichen Gut

Aus gegebenen Anlass möchte die Marktgemeinde Hörsching darauf hinweisen, dass private Pkw auf den dafür vorgesehenen Stellplätzen abzustellen sind. In der Straßenverkehrsordnung ist unter anderem geregelt, dass auf Fahrbahnen mit Gegenverkehr stets mindestens zwei Fahrstreifen für den fließenden Verkehr freibleiben müssen (§ 24 StVO). 🍀

EINLADUNG ZUM SENIORENTAG 2023

Die Marktgemeinde Hörsching lädt alle Hörschinger Seniorinnen und Senioren ab dem vollendeten 65. Lebensjahr zum Seniorentag im Kulturzentrum Hörsching (KUSZ) herzlich ein.

Samstag, 14. Oktober 2023, Beginn 11 Uhr

Eine persönliche Einladung lassen wir Ihnen in den nächsten Tagen per Post zukommen. Nach dem Mittagessen erwartet Sie auch heuer wieder ein unterhaltsames Programm. Wir freuen uns auf Ihren Besuch. 🍷



Foto: © freepik

HINWEIS: Verunreinigung von Straßen und öffentlichen Wegen

Jede gröbliche oder sicherheitsgefährdende Verunreinigung der Straße, wie beispielsweise durch Schutt, Erde, Flüssigkeiten und Abfälle jeder Art, ist gemäß Straßenverkehrsordnung (StVO) verboten. Ebenso haben Hundehalter dafür zu sorgen, dass Gehsteige, Gehwege und jeder öffentlich benutzbare Bereich nicht durch die Hinterlassenschaften der Vierbeiner verunreinigt werden. 🍷

SIEGEREHRUNG Lions Friedensplakatwettbewerb

Am 29. Juni wurden im Rathaus Hörsching die Sieger des Lions Friedensplakatwettbewerbs geehrt.

Schüler zwischen 11 und 13 Jahren waren dazu aufgerufen, sich mit dem Thema Frieden auseinanderzusetzen und ihre Ideen und Überlegungen in Form von Bildern auszudrücken. 🍷



FERIENPASS



Auch heuer konnte für Hörschinger Kinder zwischen 6 und 15 Jahren ein abwechslungsreiches Ferienprogramm gestaltet werden.

Es wurden Luftballonfiguren gestaltet, Tennis wurde gespielt, das Kino besucht und noch vieles mehr.

Die Möglichkeit der Online-Anmeldung wurde sehr gut angenommen und wird auch nächstes Jahr wieder zur Verfügung stehen.

Ein Dank an alle Helfer, Mitwirkenden und Vereine, die dieses ausgezeichnete Programm für die Kinder ermöglicht haben. 🍀



AUS DEM GEMEINDERAT

Am 15. Mai und 3. Juli 2023 fanden jeweils Sitzungen des Gemeinderates der Marktgemeinde Hörsching statt. Folgend auszugsweise einige Beschlüsse:

ERNENNUNG DES PFLICHTBEREICHSKOMMANDANTEN UND DER STELLVERTRETER

Im Frühjahr fanden die Kommandowahlen der freiwilligen Feuerwehren statt. Haben in einem Gemeindegebiet mehrere Feuerwehren ihren Standort, dann hat der Gemeinderat aus den Reihen der Kommandanten der jeweiligen Feuerwehren einen Pflichtbereichskommandanten und dessen Stellvertreter mittels Bescheid zu ernennen. Vom Gemeinderat wurde Jörg Lorinser (FF Rutzling) zum Pflichtbereichskommandanten ernannt. 1. Stellvertreter ist Stefan Hofer (FF Hörsching), 2. Stellvertreter Christian Schmoigl (FF Breitbrunn).

AUSSTATTUNG DER GEMEINDEOBJEKTE MIT PHOTOVOLTAIKANLAGEN

Im kommenden Jahr 2024 werden zehn gemeindeeigene Objekte mit einer PV-Anlage ausgestattet:

- Hort – Anlage mit 41 kWp
- Jugendzentrum und Musikheim – Anlage mit 26 kWp
- Kindergarten – Anlage mit 60 kWp
- Krabbelstube – Anlage mit 30 kWp
- KUSZ – Anlage mit 80 kWp
- Mittelschule – Anlage mit 60 kWp
- Pfadfinderheim – Anlage mit 23 kWp
- Sportheim – Anlage mit 65 kWp
- Tennisplatz – Anlage mit 24 kWp
- Volksschule – Anlage mit 75 kWp

Im Rahmen einer Energiegemeinschaft kann der dadurch erzeugte Strom auch für weitere, nicht mit einer PV-Anlage versorgte, Objekte der Gemeinde verwendet werden.

Vom Gemeinderat wurde die Auftragsvergabe mit einem Auftragsvolumen von € 707.061,10 brutto an die bestbietende Firma beschlossen.

AUFTRAGSVERGABEN

Straßenbauprogramm 2023

Im heurigen Straßenbauprogramm sind u.a. folgende Projekte vorgesehen:

- Asphaltierung Anton-Bruckner-Straße
- Asphaltierung Seitengasse Mühlbachstraße 11a-c
- Verbreiterung und Asphaltierung Rennweg und Koppelweg
- Ausbau Blütenstraße
- Winterdienstschäden, Bankette, Sonstiges
- Asphaltierung Bauhof Erweiterung Nord

Ebenso wird heuer die Sanierung der Neubauer Straße umgesetzt.

Vom Gemeinderat wurde die Auftragsvergabe mit einem Auftragsvolumen von € 581.583,24 brutto an die bestbietende Firma beschlossen.

Erweiterung Wirtschaftshof 2. Bauetappe

Im Jahr 2022 wurden im Zuge der Erweiterung des Wirtschaftshofes bereits folgende Baumaßnahmen durchgeführt:

- Errichtung eines neuen Aufenthaltscontainers
- Errichtung eines Bürocontainers
- Umbau des WC
- Errichtung einer umlaufenden Stahlbetonmauer im nördlichen Grundstücksbereich

Für das Jahr 2023 sind folgende Baumaßnahmen geplant und im Budget verankert:

- Asphaltierung des nördlichen Grundstücksbereiches
- Errichtung einer Bodenplatte für die künftige Lagerhalle

Für die Errichtung der Bodenplatte wurde vom Gemeinderat die Auftragsvergabe mit einem Auftragsvolumen von € 164.755,20 brutto an die bestbietende Firma beschlossen.

Kanal- und Wasserleitungsbauprogramm 2023 sowie Bauprogramm für die Straßenbeleuchtung

Vom Gemeinderat konnten für das Kanal- und Wasserleitungsbauprogramm sowie für das

Bauprogramm für die Straßenbeleuchtung Auftragsvergaben mit einem Gesamtvolumen von € 300.631,26 beschlossen werden.

RAUMORDNUNG UND -PLANUNG

Bebauungsplan Nr. FR 03/00; Genehmigung

Die Planungsraumfläche befindet sich im nördlichen Kreuzungsbereich Mühlbachstraße / Frindorfer Straße. Es handelt sich um eine Gesamtüberarbeitung des bisherigen Bebauungsplanes Nr. 56 „Frindorf 2“. Vom Gemeinderat konnte der Genehmigungsbeschluss gefasst werden.

Bebauungsplan Nr. 36 „Industriepark Hörsching“ – Änderung Nr. 9; Genehmigung

Der betreffende Bebauungsplan umfasst die Grundstücke 1728/81, 1728/38, 1728/7, 1728/139, 1728/129 entlang der Kirchenholzstraße. Der Bebauungsplan aus dem Jahr 1999 ist aufgrund der Unterscheidung zwischen Produktionsflächen und Repräsentationsflächen sehr ungewöhnlich und in der Praxis schwer umsetzbar, weshalb nicht die Änderung eines Teilbereiches, sondern die gänzliche Aufhebung des Bebauungsplans angestrebt wird. Vom Gemeinderat konnte dazu der Genehmigungsbeschluss gefasst werden.

Bebauungsplan Nr. BB 01/00; Grundsatzbeschluss und Bebauungsplan OD 01/00; Grundsatzbeschluss

Derzeit werden die aus den 1990er-Jahren stammenden Bebauungspläne ganzheitlich überarbeitet. Davon betroffen sind nun auch die von den neuen Bebauungsplänen BB 01/00 und OD 01/00 umfassten Siedlungen sowie Gebiete. Der Bebauungsplan OD 01/00 umfasst dabei Siedlungsgebiete in den Ortschaften Öhndorf und Frindorf. Der Bebauungsplan BB 01/00 umfasst einen Planungsraum in der Ortschaft Breitbrunn. Für beide Bebauungspläne konnte vom Gemeinderat der Grundsatzbeschluss gefasst werden.

Sitzungen des Gemeinderates sind öffentlich. Die nächste Sitzung des Gemeinderates findet am 9. Oktober 2023 um 19 Uhr im Rathaus statt. 🌱

Der Rasenroboter-Profi

Rasenzone ist der Spezialist für den Garten



Die Firma Rasenzone aus Weißkirchen/Traun ist der Spezialist für moderne Rasenroboter und Gartengeräte. Durch die leistungsstarken Rasenroboter können Gartenbesitzer ihre Freizeit voll und ganz genießen, während ihr Rasen in perfektem Zustand gehalten wird.

Neben Rasenrobotern bietet Rasenzone auch eine breite Auswahl an Gartengeräten wie Heckenscheren, Motorsensen, Motorsägen, Laubbläser und Rasentrimmer an.

Ein weiterer Vorteil ist die Fachwerkstatt. Hier werden Wartung und Reparatur der Gartengeräte übernommen, um eine lange Lebensdauer und maximale Effizienz der Geräte zu gewährleisten. Die Firma Rasenzone ist stolz darauf, ihren Kunden innovative und hochwertige Gartengeräte sowie einen erstklassigen Service zu bieten.

Wer also eine zuverlässige Rasenpflege und leistungsstarke Gartengeräte sucht, ist bei Rasenzone in den besten Händen. 🟩 Anzeige



www.rasen-zone.at
Tel.: 0699 / 127 655 16
Mail: office@rasen-zone.at

DAS DARF IN DEN GELBEN SACK



Kunststoffverpackungen, Verbundstoff-Verpackungen, Metallverpackungen, Textilverpackungen und Holzverpackungen

Zum Beispiel: Plastikflaschen, Tetrapack, Getränkedosen, Konservendosen, Verschlüsse, Deckel, Tuben, Joghurtbecher, Plastiksackerl, Plastiktragetaschen, Kanister, Blisterverpackungen, Styropor®-Verpackungen, Lebensmittel-tassen aus Kunststoff/Holz, Kunststoffnetze, Jutesäcke, Biogene Verpackungen



Bitte ALLE Verpackungen sauber und restentleert einwerfen!

DAS DARF NICHT IN DEN GELBEN SACK



Alle anderen Abfälle wie zum Beispiel: Restabfall (Hygieneartikel etc.), Nicht-Verpackungen (Spielzeug, Haushaltswaren, Körbe, Rohre, Bodenbeläge etc.), Kartonagen und Papier, Glasverpackungen, Textilien und Schuhe, Werkzeug/-teile, Batterien, Elektro- und Elektronikgeräte, Problemstoffe, Verpackungen mit Restinhalten

Weitere Informationen unter:
www.umweltprofis.at/linz-land

Version: 12/2022



MÜLLENTSORGUNG LEICHT GEMACHT

Es werden in Hörsching vier Arten der Müllentsorgung angeboten: **Plastik – Restmüll – Papier – Biomüll**

Der **Plastikmüll** wird in den herkömmlichen Gelben Säcken gesammelt, welche auch jederzeit bei uns im Rathaus abgeholt werden können. Die Gelben Säcke werden einmal pro Monat abgeholt.



Foto: © BVA

Der **Restmüll** wird in der schwarzen 90-l-Tonne aufbewahrt und nach individuellem Intervall entleert. Dabei kann man zwischen



1-wöchig (rotes Pickerl) 2-wöchig (grünes Pickerl), oder 4-wöchig (blaues Pickerl) wählen. Zusätzlich ist Hörsching auch in vier

Teilgebiete unterteilt. Aistental, Breitbrunn, Lindenlach, Haid, Holzleiten und Neubau Nord zählen zu Gebiet 1. Neubau Süd, Frindorf, Öhndorf, Rudelsdorf und Rutzling zum Gebiet 2. Gebiet 3 betrifft Hörsching Zentrum und Gerersdorf. Die Kaserne hat ein eigenes Gebiet und somit Nr. 4 erhalten.



Der **Papiermüll** wird immer einmal im Monat entleert. Hier gibt es ein stehendes System, weshalb ein individueller Abholplan nicht umgesetzt werden wird.

Der **Biomüll** wird alle zwei Wochen abgeholt und in den warmen Monaten wird die Tonne auch ausgewaschen. Die Gebühren für den Biomüll werden von der Gemein-



de übernommen, daher zahlt kein/e BürgerIn für die Dienstleistung der Biomüll-Entsorgung separat. Bei diesem Modell wird Hörsching in nördlich und südlich der B1 aufgeteilt.

Bei Problemen mit kleinen „Allesfressern“ (z.B. Maden) empfohlen wird das Benutzen von Biosäcken. Diese beim Lebensmitteleinkauf oder auch bei uns am Amt kaufen und nach Befüllen dicht verknoten.

Die **Gem2Go-App** bietet die Möglichkeit von Push-Nachrichten einen Tag vor dem geplanten Abholtermin.



Zusätzlich kann man auf der Webseite der Marktgemeinde Hörsching seine Adresse suchen und so sein persönliches Abholintervall einsehen.

Bei Anliegen, Problemen oder Fragen bezüglich Abfall steht Ihnen der Bürgerservice gerne jederzeit zur Verfügung. 📞

Verstopfungsbehebung | Kanalservice | Öltankreinigung | Grubendienst | Transporte | Kran | Greiferarbeiten | Straßenreinigung

Für Sie und Ihre Umwelt!

HAIGNER
Transport und Entsorgung

4614 Marchtrenk • Kiesstraße 25 • Tel.: +43 (0) 72 43 5 22 54 • www.haigner.co.at

INFO: Verhinderung der Ausbreitung der Quaggamuschel! Helfen Sie bitte dabei mit!



Was ist die „Quagga-Muschel“?

Die Quaggamuschel war ursprünglich in Zuflüssen des Schwarzen Meeres verbreitet, nun treten sie in Europa und Nordamerika als Neozoen auf.

In die neuen Besiedlungsgebiete wurden sie durch Schiffs- und Bootsverkehr verschleppt. Zum einen als Aufwuchs am Rumpf von Booten, zum anderen auch über im Ballastwasser, Kühlwasser und Bilgenwasser lebend transportierte Larven.



Quelle: Abt. Wasserwirtschaft

Die Muscheln heften sich auf Hartsubstrat, meist an Steinen und Holzteilen fest, allerdings kann sie auch feines Sediment recht erfolgreich besiedeln und kann dabei eine Größe von etwa 40mm erreichen. Niedrige Temperaturen, Wassertiefen bis zu 100m und somit auch geringere Nährstoffversorgung sind bei der Reproduktion der Quaggamuschel kein Hindernis. Heimische Arten werden dadurch zurückgedrängt.

Warum die Ausbreitung verhindern?

Das massenhafte Auftreten der Quaggamuschel kann hohen wirtschaftlichen Schaden verursachen, indem die in Seen installierte Betriebsanlagen (zB. Wärmepumpen, Saugleitungen...) besiedeln werden, was einen hohen Wartungsaufwand nach sich zieht. Für die Berufsfischerei können sinkende Fangquoten die Folge sein, weil die Quaggamuschel dem Gewässer Nährstoffe entzieht, welche wiederum nicht mehr für Planktontiere verfügbar sind, die Fische ernähren.

Für Freizeitaktivitäten und Tourismus bedeutet die Besiedlung von Flachwasserzonen Schnittgefahr beim Baden durch die scharfen Kanten der Muscheln. Es entstehen Schäden an Booten und Stegen, die mit hohen Wartungskosten verbunden sind, weil die massenhaft auftretenden Muscheln dort entfernt werden müssen.

Was ist zu tun?

- ✓ **Kontrollieren** Sie, dass keine Rückstände von Schlamm, Pflanzenmaterial oder Tieren an Bootsrumf, Anker, Tauen, Sport- und Fischereiausrüstung zurückbleiben. Achten Sie auch auf schwer zugängliche Stellen!
- ✓ **Reinigen** Sie Boot, Sport- und Fischereiausrüstung gründlich mit sauberem Wasser. Nutzen Sie wenn möglich heißes Wasser ($\geq 45^{\circ}\text{C}$) und einen Hockdruckreiniger. Achten Sie darauf, dass ablaufendes Schmutzwasser nicht in andere Gewässer gelangt.
- ✓ **Leeren** Sie Bilge und sonstige wassergefüllte Behältnisse vollständig am Ursprungsgewässer.
- ✓ **Trocknen** Sie Ihr Boot und Ihre Ausrüstung vollständig für mindestens vier Tage, bevor Sie in ein anderes Gewässer wechseln.



Quelle: Abt. Wasserwirtschaft (Quaggamuscheln bedecken den Seeboden)

Wasserwirtschaft





TRITTSICHER UND MOBIL – Sturzprävention mit der ÖGK

Stürze bleiben im Alter meistens nicht ohne Folgen. Verletzungen und Angst vor weiteren Stürzen schränken oft die alltäglichen Aktivitäten ein. Rund die Hälfte der Verletzungen sind Knochenbrüche. Andere Wunden sowie Prellungen und Kopfverletzungen sind ebenfalls häufig. Die Sturzprävention sorgt mit einem speziellen Trainingsprogramm für knapp 80 Prozent weniger Stürze, mehr Beweglichkeit und Selbstständigkeit und beugt so Problemen im Alltag vor.

In der Kleingruppe wird mit Gleichgesinnten unter spezifisch geschulter Anleitung gearbeitet. Die Kurse werden abgehalten und organisiert vom Institut für sportwissenschaftliche Beratung – Mag. Harald Jansenberger, Kooperationspartner der ÖGK.

Der Kurs ist für alle selbständig lebenden Senioren über 65, die in Oberösterreich bei einer Versicherung (egal welche) versichert sind, kostenlos!

Kursinhalte

- Austausch und gemeinsame Bewegung in Kleingruppen
- Spezielle Übungen zur Verbesserung von Gleichgewicht, Kraft und Reaktion
- Mit einfachen Bewegungsaufgaben wird auf persönliche Stärken und Schwächen eingegangen
- Fortschrittkontrolle durch den Trainer oder die Trainerin
- Übungen für zuhause in Wort und Bild inklusive Kursunterlagen

Kursdauer: 12 Einheiten zu je 50 Minuten

Zielgruppe: selbständig lebende Personen ab 70 Jahren, in Oberösterreich versichert (jede Versicherung) 🍏



STAMMTISCH FÜR PFLEGENDE ANGEHÖRIGE



Der Stammtisch bietet Personen, die kranke oder alte Menschen zu Hause betreuen oder pflegen, eine Möglichkeit, sich auszutauschen. Die Teilnahme am Stammtisch ist kostenlos, das Land Oberösterreich und die öö. Gemeinden stellen die finanziellen Mittel zur Verfügung.



Treffpunkt

Jeden ersten Samstag im Monat ab 9.30 Uhr
Café Fontana (Neubauer Straße 26) 🍷

ARBEITSKREIS GESUNDE GEMEINDE

KONTAKT

Ansprechperson Gemeinde und AK-Leitung:

Christine Schwab, 07221/72155-10,
christine.schwab@hoersching.at

Arbeitskreisleiterin-Stv.:

Karin Huemer, 0699/17610700,
karin_huemer@aon.at 🍷

VORSCHAU TERMINE



HÖRSCHING WANDERT

Wann: 1. Oktober 2023, 14 Uhr

Wo: Fischer-Vereinshaus am Rutzinger See

Anmeldung: Christine Schwab,
christine.schwab@hoersching.at, 07221/72155-40

OSTEOPOROSETURNEN

Wann: ab 25. September 2023, 17 bis 18 Uhr

Wo: Hortturnsaal

Trainerin: Jasmin Bader-Halbwirth

Preis: € 80 für 10 Einheiten

Anmeldung: Christine Schwab,
christine.schwab@hoersching.at, 07221/72155-10

SMOVEY-TRAINING

Wann: ab 18. September 2023, 18.30 bis 19 Uhr

Wo: Treffpunkt Parkplatz Rutzinger See
(bei Schlechtwetter Hortturnsaal)

Trainer: Roland Rankl

Preis: € 80 für 10 Einheiten

Anmeldung: Christine Schwab,
christine.schwab@hoersching.at, 07221/72155-10



TAROCKSPIELEN

Wann: jeden Montag, 19 Uhr

Wo: Gasthof Mandorfer

Ein Einstieg ist jederzeit, auch für Anfänger,
möglich. Kommen Sie einfach vorbei! 🍷

BERUFSPRAKTIKUM IM RATHAUS HÖRSCHING – Meine spannenden zwei Monate

Mein Name ist Leoni. Ich bin 16 Jahre alt und besuche zurzeit die HBLW-Landwied. Während meiner Schulzeit steht ein zweimonatiges Berufspraktikum auf dem Plan. Da die Gastronomie für mich nichts ist, habe ich mich bei einigen Unternehmen für das Büro beworben.

Ich wurde zu einem Bewerbungsgespräch mit dem Amtsleiter eingeladen. Das Gespräch war sehr spannend, deshalb habe ich mich entschieden meine erste Berufserfahrung in der öffentlichen Verwaltung zu sammeln.



An meinem ersten Arbeitstag war ich etwas nervös, da es für mich etwas komplett Neues war. Ich durfte gleich an der Abteilungsleiter:innenbesprechung teilnehmen, was ich nicht erwartet hatte. Alle Kolleg:innen im Rathaus waren von Beginn an sehr freundlich und halfen mir bei allem weiter, wenn ich mal eine Frage hatte. Ich fühlte mich schon am ersten Tag als vollwertiges Mitglied des Teams.

Die erste Zeit meines Berufspraktikums verbrachte ich bei der Amtsleitung und in der Fi-

nanzverwaltung. Mir wurden sehr spannende Aufgaben anvertraut. Beispielsweise durfte ich an der großen Mitarbeiter:innenbefragung mitwirken, ich durfte PowerPoint-Präsentationen rundum die Feierlichkeiten bezüglich 30 Jahre Markterhebung vorbereiten, durfte Artikel für die regionalen Medien verfassen und war während meines gesamten Praktikums für die Homepage der Gemeinde zuständig.

Auch in der Allgemeinen Verwaltung hatte ich in den nächsten Wochen einiges zu tun. Ich durfte die Hörschinger Babymappe völlig neu gestalten, war für die Onlineanmeldung zum Ferienpassprogramm verantwortlich, durfte eine Bürgerinformation völlig selbstständig gestalten, führte Recherchen zum öffentlichen Personennahverkehr in Hörsching durch, durfte Unterlagen für zahlreiche Sitzungen vorbereiten und konnte mich auch eigenständig mit einlangenden Anliegen der Kund:innen beschäftigen. Während meines Praktikums hatte ich auch zahlreiche Kontakte mit externen Partnern. So durfte ich sogar selbstständig Angelegenheiten mit der Bildungsdirektion vom Land Oberösterreich, mit einem Rechtsanwalt, mit drei Dienstleistungsunternehmen, mit dem Bauhof und mit Kund:innen abstimmen.

Mir hat die Zeit im Rathaus viel Freude gemacht. Es ging hin und her und ich hatte beinahe täglich unterschiedliche Aufgaben zu erledigen. Das macht mir Spaß, weil viel Abwechslung gegeben ist. Ich finde es großartig, dass mir so viele spannende und auch verantwortungsvolle Aufgaben anvertraut wurden. Ich konnte mir im Vorhinein nicht vorstellen, wofür die Gemeinde zuständig ist und wie viele unterschiedliche Anliegen an die Gemeinde herangetragen werden. Die Aufgaben sind sehr vielseitig, herausfordernd und spannend. Man macht etwas mit Sinn, steht im direkten Kontakt mit den Leuten und kann diesen helfen.

Mein Praktikum ist nun leider zu Ende. Ich bin sehr dankbar für diesen großartigen Einblick in

das Arbeitsleben im Rathaus Hörsching. Ich bedanke mich auch bei allen Kolleg:innen für den freundlichen Empfang und die Unterstützung.

Liebe Leoni, wir wünschen dir alles Gute für deine Zukunft. 🍀

INTERESSE GEWECKT?

Gerne ermöglichen wir jungen und engagierten Menschen einen Blick hinter die Kulissen der öffentlichen Verwaltung. Die Tätigkeiten in der Gemeindeverwaltung sind vielseitig, herausfordernd und sinnstiftend.

ABSCHIED FRAU RITTENSCHOBER

Nach 15 Jahren verabschiedete sich Brigitte Rittenschober in den wohlverdienten Ruhestand. Herzlichen Dank für den sicheren und liebevollen Transport unserer Hörschinger Kindergartenkinder.

Wir wünschen dir alles Gute, Gesundheit und Freude für die Zukunft! 🍀



Allgemeine Verwaltung NEUE LEITERIN



EVA-MARIA LEHNER

Wohnort: Alkoven

Mein Arbeitsmotto lautet: Wenn es auf den ersten Blick schwierig erscheint, schau nochmal hin.

Mein Arbeitstag beginnt mit: einem Lächeln

Die Gemeinde Hörsching ist für mich: eine herzliche Gemeinschaft

Zu meinen Stärken zählen: Empathie, Verlässlichkeit, Freundlichkeit

Nach Feierabend verbringe ich gerne Zeit mit: meiner Familie und Freunden

Meine Hobbys sind: Reisen, Musik, Kochen und Backen (vor allem Weihnachtskekse)

Am liebsten: mag ich es, wenn herzlich gelacht wird

Liebe Hörschingerinnen und Hörschinger, ich möchte mich für die herzliche Aufnahme, nicht nur bei den Kolleg:innen, sondern auch bei vielen Vereinen, Bürger:innen und Wirtschaftstreibenden bedanken.

Bei Fragen, Anregungen und Wünschen bin ich jederzeit für Sie erreichbar.

Ich wünsche Ihnen einen wunderschönen Herbst! 🍀

PERSONELLES

DANKE FÜR DEN JAHRELANGEN EINSATZ

Mit Herz und Seele war Andrea Huemer jahrelang im Schülerhort tätig. Unsere Andrea war nicht nur eine beliebte Kollegin, sondern konnte auch viele Generationen von Kindern liebevoll auf deren Lebensweg begleiten.

Wir danken dir für den langjährigen Einsatz und wünschen alles Gute für die Pension.



BESTANDEN

Wir gratulieren unseren beiden Power-Kolleginnen Katharina Haider und Hannah Raup zur bestandenen Matura – berufsbegleitend wohlgemerkt. Ebenso gratulieren wir unserem Arnel Duvnjak zur bestandenen Dienstausbildung. Eine tolle Leistung, wir sind sehr stolz auf euch. 🍀



B&B promotion
Kein Auftrag ist uns zu klein!

Siebdruck und Tampondruck

Wir handeln und veredeln -
Schreibwaren, Feuerzeuge, Taschen,
Textilien, Schirme, uvm.



Werbemittelhersteller





Wir nehmen es wörtlich!
Wir bedrucken auch Kleinstmengen
für Privatkunden, Vereine und Firmen.

Hans-Sachs-Straße 122, 4600 Wels | Telefon: 0664/3448794 | Fax: 07221/73494 | E-Mail: bundb_promotion@aon.at

DEFIBRILLATOREN IN HÖRSCHING

Mit einem Defibrillator kann wirklich jeder Erste Hilfe leisten, ohne etwas falsch zu machen. Das Gerät erkennt automatisch, ob eine Herzrhythmusstörung (Kammerflimmern) vorliegt und löst auch nur dann aus. Bei einem Herzstillstand oder einem normalen Herzrhythmus wird kein Schock ausgelöst. Die Defibrillatoren leiten mittels Sprachanweisung oder Anzeige am Display durch die Erste-Hilfe-Maßnahmen. 🟢



STANDORTE		
ASKÖ Hörsching Tennis	Humerstraße 20	teilweise frei zugänglich, wenn Betrieb
Billa	Kasernenstraße 1	frei zugänglich
Dachser Austria Air & Sea	Flughafenstraße 3	
Dachser Austria GmbH	Thomas Dachser Straße 1	
FF Breitbrunn	Paschinger Straße 28	frei zugänglich
FF Hörsching	Voglerstraße 9	im Feuerwehrauto
FF Rutzing	Mühlbachstraße 73	frei zugänglich
Flughafen Linz GmbH	Flughafenstraße 1	frei zugänglich (beim Informationsschalter)
Gemeindekindergarten Öhndorf	Spatzenweg 1	frei zugänglich
KUSZ	Humerstraße 20	frei zugänglich
Käthe-Recheis Mittelschule	Franz-Jungmeir-Straße 5	frei zugänglich
Ordination Dr. Furtner / Reiter / Walchshofer	Neubauer Straße 26	zu Ordinationszeiten
Rathaus Hörsching	Brucknerplatz 7	frei zugänglich
SC Cagitz Tennis	Brückenweg	teilweise frei zugänglich, wenn Betrieb
Schachinger GmbH & Co KG	Fischerweg 10	
Schenker & Co KG	Flughafenstraße 2	
Smurfit Kappa Wellkart GmbH	Am Kirchholz 2	
Sparkasse	Neubauerstraße 26	frei zugänglich
Zentrum für Betreuung und Pflege	Rupert-Willenstorfer-Str. 7	



**JETZT MITMACHEN,
VERANTWORTUNG ÜBERNEHMEN
UND EINEN WICHTIGEN BEITRAG LEISTEN!**



**FREIWILLIGE FEUERWEHR
HÖRSCHING**

www.ff-hoersching.at



**FREIWILLIGE FEUERWEHR
RUTZING**

www.ff-rutzing.at



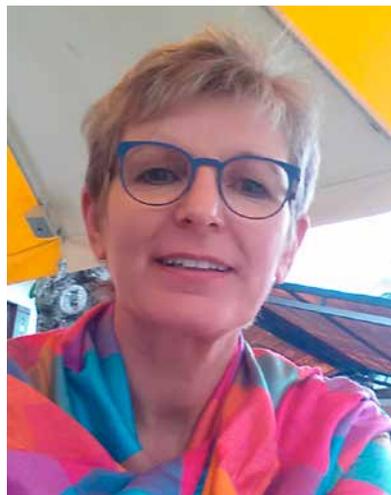
**FREIWILLIGE FEUERWEHR
BREITBRUNN**

www.facebook.com/FFBreitbrunn

FIT BLEIBEN MIT SELBA

Mit Humor geistig aktiv bleiben und das lieber gemeinsam als einsam!

Das Gehirn ist in der Lage, sich bis ins hohe Alter zu entwickeln, Neues zu lernen und seine Merkfähigkeit zu erhalten. Voraussetzung ist, dass es mit speziellen Übungen – in meinem 14-tägigen Kurs mittels Gehirntraining, Bewegungstraining und Kompetenztraining – gezielt gefördert wird.



Helga Schürz,
SelbA Trainerin

Durch regelmäßiges Trainieren wird dem Alterungsprozess nachhaltig entgegengewirkt. Das Training ermöglicht eine aktive Teilhabe am gesellschaftlichen Leben.

Jeden zweiten Montag ab 18. September 2023 startet um 9.30 Uhr ein SelbA-Kurs im OPALOMA im KUSZ in Hörsching. Dabei besteht die Möglichkeit, dieses Training ganz unverbindlich kennenzulernen. 🍀



ANMELDUNGEN

Helga Schürz

0699/11200084 oder helga.schuerz@gmail.com

MAG. PETER ROTTENSTEINER

R E C H T S A N W A L T

Kanzlei: 4020 Linz, Johann-Konrad Vogel-Straße 7-9, Telefon: +43 732 770068, Telefax: +43 732 770068-30, Mobil: +43 664 5240042, E-Mail: kanzlei@ra-rottensteiner.at

Rechtsberatung in allgemeinem Zivilrecht, Scheidungs- und Familienrecht, Vertragsrecht, Verwaltungsrecht, Strafrecht, Handels-, Gesellschafts- und Wettbewerbsrecht, Arbeits- und Sozialrecht

Sprechstelle Hörsching Mühlbachstraße 70, 4063 Hörsching

Es wird um telefonische Terminvereinbarung ersucht.

GESELLSCHAFT UND KULTUR

Veranstaltungen in Hörsching

FREIZEITANGEBOTE FÜR SENIOR:INNEN

Am ersten Montag eines jeden Monats wird Senior:innen eine spezielle Freizeitaktivität angeboten. Gerne können Sie sich mit Anregungen oder Wünschen jederzeit bei uns melden.

STOCKSCHIESSEN

mit dem ASKÖ Stocksport

Wann: 2. Oktober 2023, 14 bis 17 Uhr

Wo: Stockhalle (Humerstraße 20)

Kosten: kostenlos



VORSORGEVOLLMACHT

Vortrag Mag. Hathaler

Wann: 6. November 2023, 14 bis 15 Uhr

Wo: KUSZ

Kosten: kostenlos



GEDÄCHTNISTRAINING

Tipps und praktische Übungen

Vortrag Sabine Hangl

Wann: 4. Dezember 2023, 14 bis 17 Uhr

Kosten: € 4,00 🍷

ANMELDUNG

Die Teilnehmer:innenzahl ist begrenzt, wir bitten daher um **Anmeldung bis Donnerstag vor der jeweiligen Veranstaltung.**

Roland Firneis

roland.firneis@hoersching.at oder 07221/72155-24

WEIN FEST



mit den Original
Hörschinger
Schrammeln

EINTRITT
FREI

& DJ Mexx

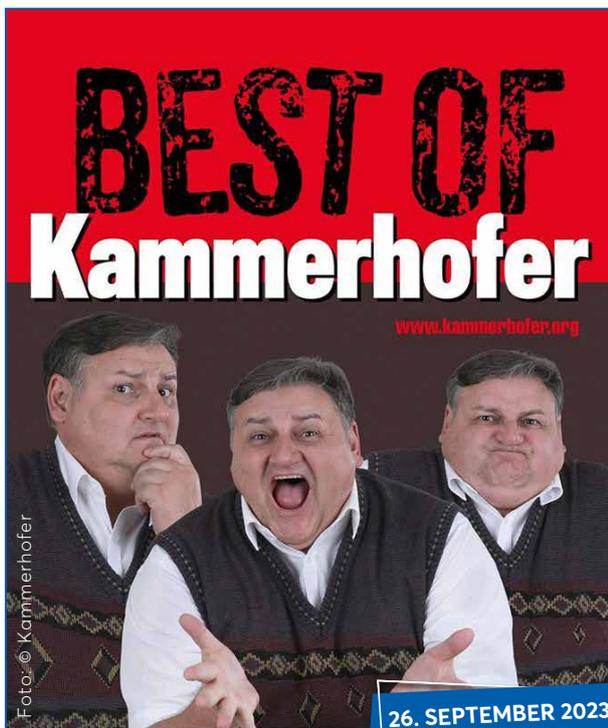
SA., 23. SEPTEMBER 2023
AB 19 UHR



Tennisanlage des SC Cagitz-Rutzing

www.sccagitz.com

Bei jeder Witterung!



Walter Kammerhofer BEST OF

Der Urlaub ist vorbei, oder andersrum gesagt: Wenn der Kammerhofer kurz nach der anstrengenden Pirsch auf wohlverdiente Kur geht und dort seinem geliebten Schatten leider nicht begegnet, dann heißt es „bitte warten“.

Mit anderen Worten, Walter konzentriert sich! Über zwölf Stunden Kammerhofer, in knapp 111 Minuten.

Dazu Walters Warnung: Dieser konzentrierte Angriff auf Ihre Lachmuskeln findet ohne Atempause statt. Bitte atmen Sie zuhause vor.

Wann: 26. September 2023, 20 Uhr

Wo: KUSZ Hörsching

Preis: ab € 28,00

Kartenvorverkauf in allen Ö-Ticket-Filialen, www.oeticket.com, in allen Raiffeisenbanken sowie print@home Tickets auf www.fg-events.at. 🍏



FIT MIT NIX Mario Sacher

Mario Sachers neues Kabarett über Wege und Irrwege zum Wohlbefinden. 21 Tage (und auch Nächte) hat der Sacher ohne feste Nahrung zugebracht. Über diese Erfahrung erzählt, wortspielt und singt er. Dabei brennt er ein Pointenfeuerwerk der Extraklasse ab. Der Mühlviertler Kabarettist philosophiert über das Immunsystem der vor 1980 Geborenen, Feinstaub als Grundnahrungsmittel, ernüchternde Urologinnen-Besuche, traumatisierende Kuraufenthalte, Vorteile oraler Ausdünstungen, über zuwachsende Gehörgänge sowie über das jahrelang antrainierte Ignorieren von Gesundheitsprävention.

Wieviel Gewicht sollten wir aufs Gewicht legen? Ist weniger wirklich mehr? Gibt es eingefleischte Vegetarier? Lassen Sie sich die Antworten nicht entgehen! Aber Vorsicht! Dieser Kabarettabend kann zu erheblichen Nebenwirkungen führen. Bisher dokumentiert: Blasenschwäche, Kieferschmerzen, Bauchmuskelkater.

Wann: 5. Oktober 2023, 19.30 Uhr

Wo: Rathaus Hörsching

Preis: € 15,00

Tickets erhältlich beim Bürgerservice 🍏



Foto: © Klaus Unterbuchberger

**22. OKTOBER 2023,
11 UHR**

MATINEEKONZERT ATEM Gitarrenquartett

 Athanasios Athanasiadis | Markos Destefanos |
Petros Kampourakis | Raul Rolón

Der Charme der Gitarrenkunst liegt mit Sicherheit an ihrer Vielseitigkeit. Ein Instrument, das einerseits zur klassischen Tradition der europäischen Musik gehört und andererseits in fast jeder Volkskultur rund um die Welt eingesetzt wird. Die aus Griechenland und Paraguay stammenden Musiker feiern 2023 ihr zehnjähriges Jubiläum als ATEM Gitarrenquartett und versuchen dieses breite musikalische Spektrum, das sie immer inspiriert hat, in abwechslungsreichen Konzertformaten zu präsentieren.

Bei einem Konzert des Quartetts erlebt das Publikum eine bunte, unterhaltsame und stimmungsvolle Zeitreise, die nicht nur über verschiedene Epochen der Musikgeschichte, sondern auch über zahlreiche Kulturen wandert: von den Sonaten Domenico Scarlattis, in denen der dynamische Klang eines Cembalos mit dem poetischen Ton einer modernen Gitarre in kompletter Harmonie lebt, bis hin zu den eigenen Bearbeitungen der schwungvollen griechischen Tänze von Nikos Skalkottas.

Wann: 22. Oktober 2023, 11 Uhr

Wo: Rathaus Hörsching

Preis: ab € 15,00

 Tickets erhältlich im Rathaus Hörsching
sowie unter reservierung@hoersching.at oder
07221/72155 🍷


Foto: © Omar Sarsam

**3. DEZEMBER 2023,
19.30 UHR**

OMAR SARSAM Oh du Andere

Anamnese: Patient klagt über Schwierigkeiten, rechtzeitig in Weihnachtsstimmung zu kommen. Freude zuletzt immer erst nach den Feiertagen empfunden. Sonst aber keine Beschwerden.

Status: Guter Allgemeinzustand, guter Ernährungszustand, charakteristischer Spiralkartoffel- und Punschgeruch, Bauch weich, keine Abwehrspannung, keine äußerlichen Verletzungen erhebbbar.

Therapievorschlag: Frühzeitiges Anbringen von Sternschnuppenlichterketten als Außenbeleuchtung. Traditionellen Weihnachtsbraten durch Tofu ersetzen, dies garantiert einen spannenden Weihnachtsabend mit der ganzen Familie. Künftig Nachtdienste für 24. 12. einteilen.

Omar Sarsam lädt zu einem Abend voller Musik, Harmonie, Freude, Liebe und Menschlichkeit. Alternativ ist auf Wunsch aber auch Weihnachtsstimmung möglich.

Wann: 3. Dezember 2023, 19.30 Uhr

Wo: KUSZ Hörsching

Preise: Kat. 1 € 26,00/ Kat. 2 € 24,00

 Tickets erhältlich beim Bürgerservice
und www.oeticket.com 🍷

DATUM	VERANSTALTUNG	VERANSTALTER	ORT
Oktober 2023			
Do, 05. 10.	Kabarett Mario Sacher	Gesunde Gemeinde	Rathaussaal
Sa, 07. 10.	Stammtisch für betreuende und pflegende Angehörige, 9.30 Uhr	Marktgemeinde Hörsching	Café Fontana
Sa, 07. 10.	Erntedankstand, 9Uhr	Eurospar Mayrhuber	Kath. Frauenbewegung
So, 08. 10.	Erntedankfest, 10 Uhr	Pfarre Hörsching	Pfarrkirche
Di, 10. 10.	Kreativstammtisch, 19 Uhr	HÖKUMIDES	Café Fontana
Fr, 13. 10.	Vortrag "Wissenswertes zum Thema Pseudogetreide", 19 Uhr	Obst-und Gartenbauverein	GH Cagitz
Sa, 14. 10.	Seniorentag	Marktgemeinde Hörsching	KUSZ
So, 15. 10.	Familiengottesdienst, 10 Uhr	Pfarre Hörsching	Pfarrkirche
Mi, 18. 10.	Gemeinsamcafé, 14 Uhr	Pfarre Hörsching	Pfarrcafé
Do, 19. 10.	Infoabend Rotes Kreuz, 18.30 Uhr	Rotes Kreuz Traun	Rathaussaal
So, 22. 10.	Matinee Konzert Atem Gitarrenquartett, 11 Uhr	Marktgemeinde Hörsching	Rathaussaal
So, 22. 10.	Weltmissionssonntag, 10 Uhr	Pfarre Hörsching	Pfarrkirche
Sa, 28. 10.	Fahrtag Herbstferien, 10 Uhr	Modellbahnclub	Clubhaus

November 2023

Mi, 01. 11.	Gottesdienst, 10 Uhr	Pfarre Hörsching	Pfarrkirche
Do, 02. 11.	Allerseelen Andacht, 19 Uhr	Pfarre Hörsching	Pfarrkirche
Fr, 03. 11.	Räuchern mit heimischen Kräutern, 19 Uhr	Obst- und Gartenbauverein	GH Cagitz
Sa, 04. 11.	Stammtisch für betreuende und pflegende Angehörige, 9.30 Uhr	Marktgemeinde Hörsching	Café Fontana
Mo, 06. 11.	Caritas Kleidersammlung, 8 Uhr	Pfarre Hörsching	Pfarrsaal
Mo, 06. 11.	Vortrag Vorsorgevollmacht	Mag. Hatherer	KUSZ
Di, 07. 11.	Kreativstammtisch	HÖKUMIDES	Café Fontana
Sa, 11. 11.	Herbstkonzert, 18 Uhr	Musikverein Hörsching	KUSZ

DATUM	VERANSTALTUNG	VERANSTALTER	ORT
Dezember 2023			
Sa, 02.12.	Hörschinger Adventmarkt	Marktgemeinde Hörsching	Ehemaliges Gemeindeamt
Sa, 02.12.	Stammtisch für betreuende und pflegende Angehörige, 9.30 Uhr	Marktgemeinde Hörsching	Café Fontana
So, 03.12.	Omar Sarsam "Oh du andere"	Agentur Stage	KUSZ
Mo, 04.12.	Gedächtnistraining mit Sabine Hangl	Sabine Hangl	KUSZ
Fr, 08.12.	Rutzinger Weihnachtsmarkt 13 Uhr	Rutzinger Veranstaltungsverein	Eder Hof
So, 10.12.	Fahrtag 2. Advent	Modellbahnclub	Clubhaus
Sa, 16.12.	Weihnachtsmarkt am Rutzinger See, 12 Uhr	ASKÖ Angelsport	Rutzinger See
So, 17.12.	Adventkonzert Chor Ad Hoc	Pfarre Hörsching	Pfarrkirche
So, 17.12.	Fahrtag 3. Advent	Modellbahnclub	Clubhaus
So, 24.12.	Fahrtag Hl. Abend	Modellbahnclub	Clubhaus

Die Veranstaltungsauflistung ist ohne Gewähr und ohne Anspruch auf Vollständigkeit.

Auf der Gemeindehomepage, über den Veranstaltungsnewsletter und die App Gem2Go informieren wir über alle aktuellen Änderungen und etwaige Auflagen.

Nachbericht KINO UNTER STERNEN

Auch heuer wurde die Rathausarena in Hörsching wieder zum Freiluftkino umfunktioniert.

Am 21. und 22. Juli konnten sich die Besucher, bei freiem Eintritt, die Filme Love Machine 2 und Monsieur Claude 2 ansehen. 🍿



MUSIROAS

Am 8. Juli wurde in Hörsching musikalisch gewandert. Bei der ersten Hörschinger Musiroas spielten zuerst Salzstein beim KUSZ, danach Franz Rappl in der Rathausarena und als Zugabe noch Joe Montana im Pfarrhof auf.

Bei ausgezeichnetem Wetter wurde getanzt, gelacht und mitgesungen. Ein Dank an den Bauhof und allen Helfern, die dieses Event ermöglicht haben. 🍷



Abschnitt mitbringen und bei der Kartenkassa abgeben oder Gutscheincode im Online-Ticketshop der Messe Wieselburg einlösen.

BAU. ENERGIE. WOHNEN.
20. - 22. Oktober
WIESELBURG

Wege zur Energiewende
Jetzt informieren!



- Umstellung von Heizung
- Neubau
- Sanierung
- Wohnraumgestaltung & Deko
- Stromproduktion / PV-Anlage
- Gartengestaltung & Pool
- Wohnraumfinanzierung
- Althausmodernisierung

www.messewieselburg.at

Nutzen Sie den **Gemeinde-Rabatt in Höhe von EUR 2,00** für Ihren ermäßigten Eintritt! Für max. 2 Personen einlösbar und nicht mit anderen Gutscheinen kombinierbar.

Gültig auch im Online-Ticketshop der Messe Wieselburg unter:
www.messewieselburg.at/tickets

Gutscheincode: 53-674-GM4063

STARKE WIRTSCHAFT

Unternehmensnachrichten aus Hörsching



SONNENZIELE AB DEM LINZ AIRPORT

Den Sommer verlängern

Der Sommer war heuer einfach zu kurz und Sie haben noch nicht genug von Sonne, Strand und Meer? Oder Sie hatten einfach noch keine Zeit für Urlaub? Kein Problem, da können wir helfen!

IM HERBST IN DEN SÜDEN

Wenn im Herbst die Tage kürzer und die Nächte kühler werden, ist dies ein idealer Zeitpunkt, nochmals Sonne zu tanken und ein paar erholsame Tage am Mittelmeer zu verbringen. Besonders die Herbstferien bieten sich hier für einen Urlaub

mit der ganzen Familie an.

Ab Linz stehen dazu einige Sonnenziele zur Auswahl. So geht es bis Anfang November nach Hurghada, Antalya, Rhodos und Kreta. In den Herbstferien wird zusätzlich Larnaca auf Zypern angefliegen und auch das Taucherparadies Marsa Alam in Ägypten. Die Flüge sind in jedem Reisebüro und bei allen im Flugplan auf der Homepage des Linz Airport angeführten Reiseveranstaltern buchbar.

DIE IDEALE ZEIT FÜR STÄDTEREISEN UND KURZURLAUBE

Der Monat Oktober ist auch die ideale Zeit für Städteflüge. Schöner Reisen mit Wiesinger hat für Sie zum Nationalfeiertag beliebte Städte wie Rom und Valencia im Programm und bezaubert Sie im November außerdem mit einer Kulturreise nach Marokko. Von 11. bis 14. November können Sie in das orientalische Flair von Marrakesch eintauchen, die maurische Kultur und das lebendige Treiben der Marktplätze erleben und die Düfte von 1001 Nacht einatmen. Buchbar bei Schöner Reisen mit Wiesinger und in ausgewählten Reisebüros.

Diese Ziele rund ums Mittelmeer erwarten Sie im Herbst:

- Antalya
- Hurghada
- Kreta
- Marsa Alam
- Rhodos
- Zypern
- Valencia
- Rom
- Marrakesch

AUCH IM WINTER NACH ÄGYPTEN

Hurghada ist ein Klassiker, wunderschöne Hotelanlagen, eine beeindruckende Unterwasserwelt und kulturell einzigartige Bauwerke erwarten Sie im Land der Pharaonen. Der ideale Ort, um im Winter Sonne zu tanken und Auszeit vom Alltag zu nehmen.

Träumen Sie bereits von Ihrem nächsten Urlaub ab dem Linz Airport?

Der Flugplan ist auf der Website des Linz Airport unter www.linz-airport.com zu finden, über nähere Details informiert Sie gerne das Reisebüro Ihrer Wahl.

NEUE CHECK-IN-MÖGLICHKEITEN FÜR URLAUBSFLÜGE

Urlaubsgäste haben die Möglichkeit, den Self-Check-in zu nutzen und damit noch rascher und komfortabler einzuchecken und das Gepäck aufzugeben. An vier Self-Check-in-Terminals in der Abflughalle können die Fluggäste mit ihrem Buchungscode oder ihrer Reservierungsnummer einchecken und die Bordkarte sowie den Gepäcktag ausdrucken. Der Koffer kann anschließend am Drop-off-Schalter abgegeben werden.

Vorabend-Check-in

Für Charterflüge, die am nächsten Tag bis 12 Uhr mittags abfliegen, können Fluggäste bereits am Vorabend einchecken.

Der Vorabend-Check-in ist von 17 bis 19 Uhr geöffnet. 🟢

RESTART DÜSSELDORF

SKYALPS NIMMT AB 30. OKTOBER 2023 LINZ – DÜSSELDORF AUF

Die italienische Fluggesellschaft SkyAlps wird mit Beginn des Winterflugplans Linz mit Düsseldorf verbinden und damit die für den Geschäftsreiseverkehr wichtige Flugverbindung wiederherstellen.

Die Fluggesellschaft mit Sitz in Bozen nimmt die Strecke dreimal wöchentlich (Mo, Mi, Fr) ins Programm. Geflogen wird mit modernen und leisen Regionalflugzeugen des Typs DASH-8 Q-400 (76 Sitzplätze).



Die Flüge von SkyAlps sind demnächst in den weltweiten Reservierungssystemen der Reisebüros sowie über die Homepage von SkyAlps (www.skyalps.com) buchbar. 🟢

WACKER NEUSON TESTGELÄNDE

Am 21. Juli 2023 wurde das neue Testgelände feierlich eröffnet.

Die Wacker Neuson TestArena ist acht Hektar groß und mit modernsten Messstationen für Funktions-, Fahr-, Brems- und Geräuschtests ausgestattet. Die Fläche war früher eine Go-Kart-Bahn bzw. ein Feld. Sie wurde unter wissenschaftlicher Begleitung ökologisch durch 3.000 m² Feuchtbiotope, 4.000 m² Wildbienenböschungen, 6.000 m² Sukzessionsflächen zur natürlichen ökologischen Regeneration, 8.000 m² durchbrochene Erdwälle mit Randbepflanzung sowie 35.500 m² Magerwiesenflächen und Dornenstrauchgruppen aufgewertet. Etwa 70 Prozent des gesamten Geländes wurden so als biologischer Entwicklungs- und Rückzugsraum für mehr Biodiversität gestaltet. Wacker Neuson hat die Zufahrt zur TestArena weiträumig vom Siedlungsgebiet entfernt völlig neu angelegt. Das Testgelände selbst liegt in einer Senke – es herrscht dort vollständige Ruhe, eine unerlässliche Grundvoraussetzung für ein TÜV-zertifiziertes Testgelände.



„Unsere neue TestArena entspricht den höchsten Anforderungen an ein Testgebiet. Sie soll Vorbild dafür sein, wie sich Ökologie, Technik, Forschung und Anrainerinteressen optimal verbinden lassen. Unser Ziel war eine klare Win-Win-Situation für alle – und das haben wir mit der TestArena gemeinsam geschafft“, berichtet Geschäftsführer Stefan Bogner stolz 🍀

Fotos: ©Wacker Neuson

Wechsellkröte



Im gesamten Gebiet wurden ausgehorte Geleise für die Wechsellkröte neu geschaffen.

Kiebitz



Durch naturnaherflächliche Abflattung der Bauarbeiten konnten die Kiebitzkolonien während der gesamten Bauzeit erhalten bleiben und besiedeln weiterhin das Festlandgelände.

Zwergfledermaus

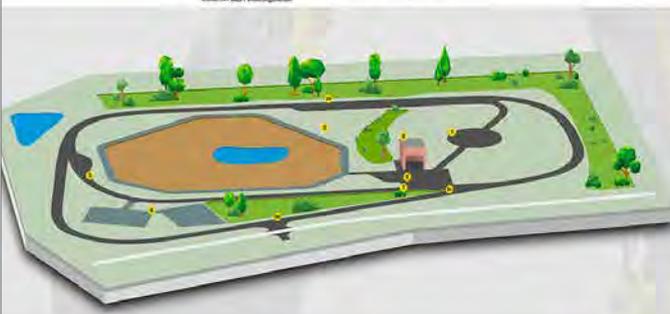


Der Insektenreichtum der Blumerrasen mit auch Zangfliegenlarven zu überleben. Am Betriebsgebäude werden Nisthilfen angebracht.

Zaunoldeiche



Durch Klimatschutzmaßnahmen werden die europäisch geschützten und gefährdeten Zaunoldeichen im Freizeiland geteilt.



Die Wacker Neuson TestArena ist 8 Hektar groß und mit modernsten Messstationen für Funktions-, Fahr-, Brems- und Geräuschtests ausgestattet.

Hier werden multifunktionale Testungen von E-Baumaschinen mit zero emission, autonomen Systemen sowie Serienprodukten und Prototypen durchgeführt.



WACKER NEUSON

testArena

UMWELT FAKTEN

1. naturnah, nachhaltig, ökologisch
2. 3 Teiche als Lebensraum für die geschützte Wechsellkröte und weiterer Arten
3. 35.500 m² artenreiche Wiesenflächen (Magerrasen & Dornenstrauchgruppen)
4. 3.000 m² Feuchtbiotope
5. 4.000 m² Steilböschungen für Wildbienen
6. Verwendung von ausschließlich regionalem Saatgut
7. dauerhaftes Pflegekonzept
8. Begleitung durch Sachverständigen für Naturschutz und Landschaftsgestaltung

TESTARENA FAKTEN

1. Geräuschmessplatz
2. Asphaltierte Teststrecke
 - a) Rundkurs mit Bremsstrecke
 - b) 2 Steigungsverhältnisse
 - c) Fläche Lenkparcour
3. Schlechtwege-Testbereich
4. Materialdepot
5. Testbereich „autonomes Fahren“
6. Reifenwaschanlage
7. Tankfläche
8. Betriebsgebäude



Wacker Neuson Ltd GmbH
Fuglstrasse 7
4060 Hirsching
+43 7321 6000-6
info@wackerneuson.com



Asphalt Strecke



Offroad Strecke



Inspektionsbereich



Geräuschmessplatz

ABSCHIED FLEISCHEREI WEISS

**NACH ÜBER 100 JAHREN GING
ENDE JULI EINE ÄRA ZU ENDE.**

Herbert Weiß führte seit 2000 in vierter Generation diesen Traditionsbetrieb und hat ganz Hörsching mit ausgezeichnetem Fleisch, Wurstwaren und Mittagessen versorgt.

Lieber Herbert, liebe Renate, wir wünschen euch, eurer Familie und dem ganzen Team nur das Beste für die Zukunft und bedanken uns für die herzliche Bedienung und Bewirtung! 🍷

PRAXIS FÜR PSYCHOTHERAPIE Monika Andrea Schembera

Seit Juni bin ich systemische Familientherapie Psychotherapeutin in Ausbildung unter Supervision.

Dies ist eine Form der Therapie, die Gesundheit und Krankheit, insgesamt die Lebensqualität von Menschen im Zusammenhang mit ihren relevanten Beziehungen und Lebenskonzepten sieht. Dabei erweiterte sich in den letzten Jahren der Blickwinkel von der Familie auf die sie umgebenden Systeme wie Arbeitsfeld, Wohnwelt und auch auf die Kontexte, in denen Therapie und Beratung stattfindet.



Systemische Familientherapie hat das Ziel, eine Erweiterung der Wahrnehmungs- und Handlungsmöglichkeiten des/der Einzelnen und des Gesamtfamiliensystems zu sehen. Als Familientherapeutin arbeite ich ressourcenorientiert. Ich versuche die bisherigen Muster und Vorannahmen in Frage zu stellen und rege andere Sichtweisen an, um neue Interpretationsvarianten und Interaktionsregeln zu ermöglichen.

Ich arbeite mit Einzelpersonen, Familien, Paaren, Kindern und Jugendlichen. Dabei nutze ich besondere Gesprächstechniken, beispielsweise das Umdeuten von etwas wie es "in einen anderen Rahmen zu stellen", oder zirkuläre Fragen. 🍷



Dr. Evelyn Thöni

Fachärztin für Augenheilkunde und Optometrie
Marchtrenk, Linzer Straße 60 / TOP 2



ORDINATIONSZEITEN:
Mo-Di 8:00-12:30 Uhr und Mi 14:00-18:00 Uhr
Freitag geöffnet nach telefonischer oder Online-Terminvereinbarung
Telefonische Terminvereinbarung unter Tel.: 07243 / 53229
Online-Terminvereinbarung unter www.augenarzt-thoeni.at

VEREINBAREN SIE EINEN TERMIN
ZUM PERSÖNLICHEN GESPRÄCH MIT
INDIVIDUELLER UNTERSUCHUNG UND BERATUNG!

MEIN TEAM UND ICH FREUEN UNS AUF SIE!

KONTAKT UND INFORMATIONEN

Monika Andrea Schembera
Aistentaler Straße 12, 4063 Hörsching

Sallmannhof, Zufahrt bei Garagen, Gratis Parkplatz
Gegenüber Flughafen Linz Hörsching,
öffentlich erreichbar, fünf Gehminuten vom Flughafen

Mehr über meine Arbeit finden Sie unter
www.therapie-schembera.at



ELMET 
SMART SILICONE SOLUTIONS

WERKZEUG.
DOSIERTECHNIK.
TEILEFERTIGUNG.
JOBS.

3-2-1 Start

↓ From ZERO to HERO ↑

Wir suchen die Helden von morgen. Mit ELMET startest du in eine richtig starke Zukunft mit Top-Karrierechancen. Du willst eine Ausbildung mit Perspektive? Du willst gern in die Arbeit gehen und einen Job, der Spaß macht!? ELMET fördert deine Lehre, erkennt dein Potenzial und entdeckt, was alles in dir steckt. Als staatlich ausgezeichnete Ausbildungsbetriebe bilden wir die jungen technischen Fachkräfte von morgen aus. Komm in unser Team und forme als **ELMATE** gemeinsam mit uns die Zukunft.

DEINE *Möglichkeiten* Start 09/2023

- **DOPPELLEHRE**
Werkzeugbautechnik und
Kunststoffverfahrenstechnik
- **LEHRE METALLTECHNIK**
- **LEHRE MECHATRONIK**
- **KUNSTSTOFFVERFAHRENSTECHNIK**

JETZT *bewerben*

Einfach E-Mail mit Lebenslauf und bevorzugter Lehrstelle an lehre@elmet.com schreiben und **ELMATE** werden.



UNSERE *Mission*

Talente fördern, Potenziale erkennen und gemeinsam entdecken, was in dir steckt. Als Spezialist für die Dosierung und Verarbeitung von Flüssigsilikon, formen wir die Produkte der Zukunft für Haushalt, Gesundheitswesen und die Automobilbranche.

ELMATE *Vorteile*

- + Mehr als 3.300 € Leistungsprämie während der Lehrzeit möglich
- + Lehrlingsentgelt ab 795 € (1. Lehrjahr)
- + Auslandspraktikum
- + Lehrlingsausflüge & Sommerfest
- + Günstiges Mittagessen
- + Duale Ausbildung in Schulungsraum und Lehrwerkstätte
- + Umfangreiches Sozialkompetenzprogramm
- + Optional: Lehre mit Matura
- + Gesundheitsvorsorge / Betriebsarzt

ORDINATIONSERÖFFNUNG



KARDIOLOGIE
Ihr Spezialist in Leonding

Dr Jürgen Schiefermüller

Kardiologische Wahlarztpraxis
Termine nach Vereinbarung

- ☎ 0732-359000
- ✉ ordination@kardiologie-in-leonding.at
- 🌐 www.kardiologie-in-leonding.at
- 📍 Harterfeldstr. 9, 1. OG, 4060 Leonding



Kommen Sie an Bord
und werden Sie Teil unseres Teams!

Als moderner Regionalflughafen spielt der Flughafen Linz eine wesentliche Rolle im österreichischen Luftverkehr.
Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir

- Mitarbeiter im Luftfracht-Dokumentenhandling
- Lagerarbeiter im Luftfrachtlager
- Betriebselektriker
- Betriebsschlosser
- General Aviation-/Passenger Service-Counter-Mitarbeiter
(m/w/d)

Was wir bieten

- 6 Wochen Urlaub ab dem 1. Dienstjahr
- Entlohnung gemäß Kollektivvertrag der Arbeiter/Angestellten der öffentlichen Flughäfen Österreichs
- Fahrtzulage
- Diverse Zulagen je nach Arbeitsbereich
- Kostenlosen Parkplatz
- Abwechslungsreiche Tätigkeiten
- Mitarbeit in einem engagierten Team
- Karrierechancen
- Einen sicheren Arbeitsplatz
- Ein einzigartiges Arbeitsumfeld

Die Details zu den ausgeschriebenen Stellen finden Sie auf unserer Homepage <https://www.linz-airport.com/Offene-Stellen>

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!



Karriere im Lagerhaus Eferding-OÖ. Mitte

Lehrling Einzelhandel
mit Schwerpunkt Baustoffe

Landmaschinentechniker/in

Mitarbeiter/in für das Ersatzteillager

Ihre aussagekräftige Bewerbung
senden Sie an
bewerbung@eferding.rlh.at

Mehr Informationen unter
karriere.lagerhaus.at/eferding-ooemitte

Mehr Informationen:



Lagerhaus
Eferding-OÖ. Mitte

lagerhaus.at/eferding-ooemitte

BRANDAKTUELL

Einsatzkräfte in Hörsching



Fotos: © FF Breitbrunn

NEUIGKEITEN DER FEUERWEHREN

BRAND BEI HÖRSCHINGER RECYCLINGBETRIEB

Ursprünglich wurden die beiden Feuerwehren Hörsching und Breitbrunn zu einem „Brand klein“ gegenüber einer Adresse in die Bahnhofstraße alarmiert. Schon auf der Anfahrt stellten Kameraden der FF Hörsching fest, dass es zu einem größeren Brand im Außenbereich eines Recyclingbetriebes in Hörsching gekommen war.

Um ca. 01.40 Uhr wurde durch den Einsatzleiter der Freiwilligen Feuerwehr Hörsching aufgrund der Größe des Brandes auf Alarmstufe 2 erhöht.

Insgesamt standen zehn Feuerwehren im Einsatz. Die FF Axberg wurde zur Einsatzführungsunterstützung sowie den Stützpunkt Drohne an den Einsatzort alarmiert.

Durch das rasche Eingreifen der Feuerwehren konnte ein Übergreifen auf eine benachbarte Betriebstankstelle verhindert werden. In den Morgenstunden konnte schließlich Brand aus gegeben werden.

Die Feuerwehr Breitbrunn wurde mit der FF Hörching und der Drehleiter Traun erneut gegen Mittag telefonisch zum Recyclingbetrieb alarmiert, da es im Dachbereich erneut zu glimmen begonnen hat.

Durch Öffnen des betroffenen Dachbereiches konnte auch diese Gefahrensituation schnell abgewandt werden. Für die FF Breitbrunn war der Einsatz damit endgültig beendet. 🌿



NEUIGKEITEN DER FF RUTZING

21. PARALLELBEWERB DER FREIWILLIGEN FEUERWEHR KAPPERN

Einen erfolgreichen Nachmittag konnte die Wettbewerbsgruppe Rutzing 1 am 13. Mai 2023 im Bezirk Wels-Land verzeichnen! Beim 21. Parallelbewerb in Kappern wurde der Wanderpokal bereits zum fünften Mal in der Geschichte in das benachbarte Rutzing entführt. Mit einer Zeit von 32.89 Sekunden im Finale gegen Aichkirchen 1 wurde der Erfolg fixiert.

BEZIRKS-FEUERWEHRTAG LINZ-LAND 2023

Unter dem Motto „Zukunft trifft Tradition“ wurde am 19. Mai 2023 der Bezirks-Feuerwehrtag Linz-Land am Hauptplatz der Stadt Enns abgehalten. Im



Foto © Kauder/Land OÖ

Zuge der Feierlichkeiten wurde unser Ehren-Kommandant Hermann Wagner für seine hervorragenden Leistungen im Interesse des österreichischen Feuerwesens mit dem Verdienstzeichen 3. Stufe des Bundesfeuerwehrverbandes gewürdigt! Hervorgehoben wurden auch die Absolventen des Jugend-Feuerwehrleistungsabzeichens in Gold. Hier wurden Paul, Lorenz und Tobias, welche ihr Abzeichen im November letzten Jahres abgelegt hatten, in einem würdigen Rahmen beglückwünscht.

EINSATZÜBUNG BRAND

22. Mai 2023: der wärmste Tag des Jahres. Nicht nur meteorologisch, sondern im wahrsten Sinne des Wortes heiß ging es für die Atemschutzgeräteträger der Feuerwehr Rutzing bei der Monatsübung im Mai her.

Unter der Übungsleitung von Josef Cagitz jun. sowie der Ausbildungsführung von Lukas Schachl wurde für die Einsatzmannschaft ein Szenario der Sonderklasse bereitgestellt. Neben der Möglichkeit der Heißausbildung in der mobilen Brandsimulationsanlage im Bezirk Linz-Land stellen derartige Heißübungen mit realistischen Brandereignissen mit Festbrennstoffbränden in Innenräumen immer wieder eine hervorragende Vorbereitung für den Ernstfall dar.

Die richtige Vorgehensweise im Innenangriff wurde hier geübt und besprochen sowie die ergänzenden Maßnahmen wie Überdruckbelüftung und Wasserversorgung wurden hergestellt.

FEUERWEHR UNTERSTÜTZT ROTES KREUZ OBERÖSTERREICH BEI DER AUSBILDUNG

Gemeinsames Training für den Ernstfall stand für die zukünftigen Führungskräfte des Roten Kreuzes am 20. Mai 2023 im Gemeindegebiet von Hörsching beim Seminar „Lagemeldung – 1. SEW vor Ort“ am Programm. Nach der theoretischen Ausbildung am Vormittag im Feuerwehrhaus Rutzling und dem Mittagessen im Gasthaus Cagitz starteten die 30 Teilnehmer am Nachmittag den praktischen Teil bei der Firma Wacker Neuson.



Bei mehreren Durchgängen wurden Schadenslagen mit rund 20 Verletzten am Betriebsgelände der Firma Wacker Neuson simuliert. Das Rote Kreuz trainierte hier das Vorgehen des ersteintreffenden Fahrzeuges am Unfallort (1. SEW) und auch den Aufbau einer Patientensammelstelle inklusive der Registrierung der Patienten. Die Feuerwehr unterstützte hier bei der Rettung der Verletzten aus dem Gefahrenbereich und auch in der Abstimmung der Führungskräfte.

Der größte Unterschied zu einem Realeinsatz waren definitiv die Patienten, welche bei dieser Übung durch Verkehrsleitkegel dargestellt wurden.

Ein großes Dankeschön gilt der Firma Wacker Neuson, welche uns das Betriebsgelände für diese Ausbildung zur Verfügung gestellt hat!

FAHRZEUGBERGUNG LINIENBUS, MÜHLBACHSTRASSE

Die Feuerwehr Rutzling wurde am 04. Juni 2023 um 18.28 Uhr von der Polizei Hörsching zu einer Fahrzeugbergung im Bereich der Mühlbachstraße alarmiert. Bei der Lageerkundung wurde ein Linienbus vorgefunden, welcher nach einer Kollision mit einem Baum an diesem und einem E-Verteiler zum Stehen gekommen war. Die Feuerwehr sperrte die Straße im Bereich der Unfallstelle ab und sicherte den Bus. Durch den Hausbesitzer war bereits der zuständige Energieversorger verständigt worden, um den Verteiler stromlos zu schalten. Da eine Bergung des 12 Tonnen schweren Busses für die Feuerwehr alleine nicht machbar war, wurde das Spezialbergunternehmen Hummer aus Marchtrenk durch die Polizei verständigt. Nach der Reinigung der Unfallstelle konnte die Straße wieder für den Verkehr freigegeben werden.

28 Kräfte der FF Rutzling standen im Einsatz.

ASSISTENZEINSATZ NACH EXPLOSION

Am Dienstag, 27. Juni 2023 ist es in einer Siedlung in Ansfelden – Ortsteil Freindorf zu einer Gasexplosion gekommen. Im Zuge einer Tiefenbohrung ist neben Unmengen Wasser auch Gas aus dem Erdreich ausgetreten. Die Feuerwehren des Pflichtbereichs Ansfelden sowie der umliegenden Gemeinden standen hier gemeinsam mit dem Roten Kreuz und der Polizei bereits seit ca. 21 Uhr im Einsatz. Ein Haus wurde durch die Explosion schwer in Mitleidenschaft gezogen und geriet auch in Brand. Durch die Bezirkshauptmannschaft Linz-Land wurde ein Platzverbot für die gesamte Siedlung verordnet, welches durch die Polizei durchgesetzt wurde. Die Bewohner der ca. 65 Häuser wurden evakuiert und in eine Notunterkunft im Gemeindeamt verbracht. Das gesamte Gebiet wurde vom Strom- und Gasnetz getrennt, um hier Gefahrenquellen zu minimieren. Zu den Einsatzkräften wurden auch Spezialisten aus dem Bereich Tiefenbohrung der OMV sowie Geologen und Chemiker hinzugezogen. Eine Person wurde bei diesem Einsatz verletzt und durch das Rote Kreuz in das Krankenhaus transportiert.

Die Feuerwehr Rutzling wurde am Mittwochmorgen, 28. Juni 2023 um 04.30 Uhr als Ablöse nach Ansfelden alarmiert. Das KLFA rückte in den Bereitstellungsbereich im Bereich der ASFINAG Autobahn-

meisterei aus. Vor Ort wurde die Mannschaft zur Kontrolle des Abgesperrten Bereichs mittels Gas-spürgerätes eingeteilt und auch zur Brandbekämpfung unter Atemschutz am Schadensobjekt.

Um 19 Uhr konnten der Einsatz für die acht Kräfte der FF Rutzing beendet werden.



Foto © laumat.at

FESTAKT 125 JAHRE FF RUTZING

Der erste Tag des Feuerwehrfestes 2023 stand im Zeichen des Festakts 125 Jahre FF Rutzing. Neben den umliegenden Blaulichtorganisationen folgten auch zahlreiche Ehrengäste und Vertreter aus der Wirtschaft der Einladung nach Rutzing. Kurz nach 18 Uhr startete das Programm mit einem Rückblick auf 125 Jahre Feuerwehr in Bild und Ton. Bei spannenden Interviewrunden mit Kameraden aus den eigenen Reihen, sowie dem Bürgermeister und dem Bezirksfeuerwehrkommandanten wurde auf die Entwicklung der Rutzinger Wehr in den letzten Jahren eingegangen, aber auch auf die Ehrenamtlichkeit und die Entwicklung der Gesellschaft in Bezug auf die Freiwilligkeit. Natürlich durfte auch die Segnung unseres neuen Mannschaftstransportfahrzeuges nicht fehlen. Diese wurde durch die Feuerwehrseelsorgerin Michaela Helletzgruber und dem Pfarrassistenten der Pfarre Horsching Michael Steiner durchgeführt. Neben dem neuen MTFA wurde auch der von Franz Grömer geschnitzte Schutzpatron für die Feuerwehr gesegnet. Nach

Foto © Haim Gerhard



der die Segnung konnte unser Ehrenkommandant Hermann Wagner das Blaue Kreuz der Österreichischen Wasserrettung in Bronze entgegennehmen. Ausgezeichnet wurde ebenfalls Franz Grömer für sein Kunstwerk, welches er der Feuerwehr Rutzing zu Jahresanfang überbrachte.

Nachdem der neue Imagefilm vorgestellt wurde, wollte unser Kommandant HBI Jörg Lorinser bereits den Festakt beenden, aber er hat die Rechnung ohne unsere Partnerfeuerwehr aus Pázmánd gemacht.

Kurzerhand wurde ein Autoanhänger vor das Festzelt gefahren, wo sich eine ca. 2,5 Meter große Skulptur befand. Diese wurde durch mehrere kräftige Männer abgeladen und von den vier ungarischen Kameraden enthüllt. Es zeigte sich ein aus Holz geschnitzter heiliger Florian – mit einer gravierten Tafel anlässlich des 125-jährigen Bestehens der FF Rutzing.

Wir möchten uns an dieser Stelle bei allen Besuchern sowie speziell bei der Feuerwehr Pázmánd für den Besuch beim Festakt „125 Jahre Feuerwehr Rutzing“ bedanken! Ein herzlicher Dank gilt auch dem Musikverein Horsching für die hervorragende musikalische Begleitung des Festaktes!

NEWS AUS DEN BEWERBSGRUPPEN

Die letzten Wochen standen bei der Feuerwehr Rutzing neben einigen Brandeinsätzen ganz im Zeichen der Bewerbungsgruppen. Beim Bezirksbewerb am 1. Juli 2023 in Traun starteten gleich vier Gruppen der FF Rutzing! (2x Jugend – 2x Aktiv)

Hier die Ergebnisse vom Bezirksbewerb in Traun: Jugendgruppe Rutzing 1 erreichte in Bronze den 14. Platz.

Jugendgruppe Rutzing 2 erreichte in Bronze den 8. Platz.

Rutzing 2 erreichte den 10. Platz in Bronze.

Rutzing 1 konnte in Bronze und Silber den 1. Platz erreichen und sich somit den Bezirkssieg sichern.

Auch eine Woche später beim 59. Landes-Feuerwehrleistungsbewerb in Aspach-Wildenau starteten wieder zwei aktive Gruppen der FF Rutzing. Die Bewerbungsgruppe Rutzing 1 bewies erneut ihr Können in Bronze & Silber. In beiden Wertungsgruppen erreichten sie den 3. Rang! Die Bewerbungsgruppe Rutzing 2 errang beim Landes-Feuerwehrleistungsbewerb, das Abzeichen in Bronze.

Wir möchten allen Bewerbungsgruppen recht herzlich zu den Leistungsabzeichen gratulieren – hervorheben möchten wir auch noch unsere Gruppe Rutzing 1 die neben dem Bezirkssieg in Traun auch die beste Platzierung einer Gruppe aus dem Bezirk Linz-Land am Landes-Feuerwehrleistungsbewerb erreichen konnte!

JUGENDLAGER 2023

Das Jugendlager 2023 führte unsere Jugendgruppe zur Feuerwehr nach Niederneukirchen. Um die 20 Kinder und die sieben Betreuer auch unterbringen zu können wurden drei Zelte am Sportplatz aufgestellt. Am Freitagabend stand auch gleich die Nachtwanderung am Programm, wo unsere Mädchen und Burschen in jeweils eigenen Gruppen an den Start gingen. Der Samstag stand ganz im Zeichen des Seifenkistenrennens, welches durch das Zentrum von Niederneukirchen führte. Am Sonntag fand zum Abschluss die Feldmesse statt und im Anschluss wurde der Lagerplatz inkl. Zelte wieder abgebaut. 🌿

FREIWILLIGE FEUERWEHR RUTZING

Immer über die Aktivitäten der Feuerwehr informiert!

Live dabei auf
www.ff-rutzing.at



Fotos: © FF Rutzing

NEUIGKEITEN DER FF BREITBRUNN

FEUERWEHR LEISTUNGSBEWERB LINZ-LAND

Am Samstag, 1. Juli fand der Leistungsbewerb des Bezirks Linz-Land in Traun statt. Wir konnten mit der gemischten Jugendgruppe erfolgreich die Abzeichen in Silber und Bronze entgegennehmen.



Zu dieser Leistung möchten wir allen recht herzlich gratulieren. Ein besonderes Dankeschön an die FF Hörsching für die ausgezeichnete Zusammenarbeit.

FAHR SICHERHEITSTRAINING

Um die Sicherheit bei Einsatzfahrten sowie bei Fahrten mit der Jugendgruppe zu erhöhen, nahmen am Sonntag, 4. Juni 2023 zwölf Mitglieder der FF Breitbrunn an einem Fahrsicherheitstraining im ÖAMTC Fahrtechnikcenter Marchtrenk teil.



In acht Stunden wurden Fahrphysik und rechtliche Themen gelehrt, sowie praktische Übungen durchgeführt.

NACHRUF OBM CHRISTIAN BEIGANS

Tief betroffen waren wir alle, als wir am 28. Mai 2023 vom Ableben unseres guten Freundes und Kameraden Christian Beigans erfuhren.

Christian oder auch „Beigi“, wurde am 1. Juni 1961 geboren, verbrachte einen großen Teil seines Lebens bei uns in Breitbrunn.



Unserer Feuerwehr trat er am 8. April 1983 bei und war somit über 40 Jahre lang Mitglied dieser. Dabei bildete er sich durch einige Schulungen und auch Lehrgänge an der Oö. Landesfeuerwehrschule weiter.

Der Nachwuchs, also die Jugend, lag ihm besonders am Herzen und deshalb hatte er sich entschieden, die Funktion des Jugendbetreuers auszuüben. Es war dies die Gründung unserer Jugendgruppe, mit damals 18 Jugendlichen. Dieses Amt übte er fast 20 Jahre aus. Zusätzlich übernahm er für zehn Jahre die Funktion des Zugskommandanten. Beide Ämter führte er mit voller Begeisterung und zu bester Zufriedenheit aus. Sein Engagement wurde in einigen Auszeichnungen gewürdigt, wie z.B. die Oö Erinnerungsmedaille für Katastrophen (Hochwasser) oder zum Schluss eine sehr hohe Auszeichnung der Marktgemeinde Hörsching – das Ehrenzeichen der Marktgemeinde Hörsching in Gold.

Soweit es seine Zeit zugelassen hat, war er überall dabei – ob es beim Bau des jetzigen Feuerwehrhauses war oder generell im privaten Umfeld. Er war stets da und hörte zu bzw. packte mit an. Lange Jahre hatte er bei den Festen in der Grillerei mitgearbeitet und sorgte dort für die spezielle Würze der Grillhenderl, die bis weit über die Grenzen von Breitbrunn bekannt sind.

Lieber Beigi, für deine Freundschaft, Kameradschaft, deine Hilfsbereitschaft und all das Gute, das wir durch dich erfahren durften, danken wir dir nochmals aufrichtig. Du wirst uns fehlen, aber in ewiger Erinnerung bleiben. 🍷

Fotos: © FF Breitbrunn

FREIWillIGE FEUERWEHR BREITBRUNN

Immer über die Aktivitäten der Feuerwehr informiert!

Auf Facebook unter: **FF Breitbrunn**



NEUIGKEITEN DER FF HÖRSCHING

EHRUNG

Im Rahmen der Feierlichkeiten „30 Jahre Markterhebung“ wurde Andreas Platzer eine besondere Ehrung zuteil. Bürgermeister Klaus Wahlmüller unterstrich in der Laudatio das langjährige verdienstvolle Wirken unseres Ehren-Hauptbrandinspektors und überreichte ihm den Ehrenring der Marktgemeinde. Die Kameradinnen und Kameraden der Feuerwehr Hörsching freuen sich mit dem Geehrten!

Foto: © Marktgemeinde Hörsching



AUSBILDUNG

Maschinenlehrgang

Zwei Kameraden der FF Hörsching konnten im Juni den Tragkraftspritzenmaschinen-Lehrgang erfolgreich abschließen. Der Umgang mit Stromerzeugern, Tauchpumpen, die Wasserförderung über lange Wegstrecken sind Teile des Lehrinhaltes und damit wertvolles Rüstzeug für zukünftige Einsätze.

Funklehrgang

Das Funken stellt ein wichtiges Kommunikationsmittel im Einsatzfall dar. Insgesamt sechs unserer



Kameraden absolvierten an einem Wochenende im Juli den Funklehrgang. Digitalfunk und Kartenkunde sind wesentliche Punkte dieser Ausbildung.

LEISTUNGSBEWERB



Die Teilnahme am Landesfeuerwehrleistungsbeerb in Aspach-Wildenau bildete den Höhepunkt unserer Bewerbsaison. Diese Bewerbe, manchmal als Wettkampfspiele und Vereinsmeierei belächelt, dienen der Erhaltung der Schlagkraft, eine der gesetzlichen Aufgaben der Feuerwehren. Nach wochenlangem Training konnten zwei Bewertungsgruppen der FF Hörsching ihr Können unter Beweis stellen und gute Leistungen erbringen. Insgesamt wurden sieben Leistungsabzeichen in Bronze und vier in Silber errungen.

JUGENDLAGER

Am Wochenende vom 14. bis 16. Juli fand in Niederneukirchen das Bezirksjugendlager statt. Insgesamt nahmen 600 Kinder und Jugendliche aus 34 Feuer-





wehren daran teil. Auch unsere Jugendgruppe war mittendrin statt nur dabei. Am Programm standen ein Orientierungsmarsch, Seifenkistenrennen und als Höhepunkt die Mini-Playback-Show. Drei Tage voller Spiel, Spaß und Spannung!

Bei Interesse an unserer Jugendgruppe: Einfach ein kurzes e-mail an: jugend@ff-hoersching.at

EINSATZBERICHT VERKEHRСУNFALL

Am 11. Juni wurde die Feuerwehr Hörsching in den frühen Morgenstunden zu Aufräumarbeiten nach einem Verkehrsunfall zur Kreuzung B1/Karsnerstraße alarmiert. Die Einsatzstelle wurde



abgesichert. Ausgelaufene Betriebsmittel mussten mittels Ölbindemittel gebunden werden. Die im Zuge des Unfalls angefahrne Straßenlaterne konnte gesichert und umgelegt werden. 🌱

Seit Jahresbeginn konnte die FF Hörsching 48 technische und 21 Brandeinsätze abarbeiten.

FREIWILLIGE FEUERWEHR HÖRSCHING

Immer über die Aktivitäten der Feuerwehr informiert!

Live dabei auf www.ff-hoersching.at



Fotos: © FF Hörsching

DAS ROTE KREUZ LÄDT ZUM INFORMATIONENABEND

Die Ortsstelle Traun informiert über den Rettungsdienst und lädt zur Mitarbeit ein.

Rotkreuz-Mitarbeiter:innen aus der Heimatgemeinde bringen ihren Mitbürgerinnen und Mitbürgern aus erster Hand die Arbeit des Roten Kreuzes näher und werben um die Mitarbeit im Rettungsdienst.

Nach einem kurzen Vortrag gibt es für die Besucherinnen und Besucher viel Zeit, um die Materialien und Geräte des Rettungsdienstes zu besichtigen und auszuprobieren. Natürlich bleibt bei Getränken viel Zeit für Fragen rund um den Rettungsdienst und dessen Ausbildung.

In der Marktgemeinde Hörsching findet der Informationsabend am Donnerstag, den 19. Oktober um 18:30 im Rathaussaal statt. 🌱

GLEICH ANMELDEN!



Das Rote Kreuz freut sich über eine Anmeldung auf traun@o.rotekreuz.at, aber auch ein spontaner Besuch ist möglich. Nehmen Sie doch gleich eine Begleitung mit!

Wir haben die passende Jacke für Dich!

In Deiner Kragenweite für viele verschiedene Aufgaben.

Freiwillig im Roten Kreuz:
MELDE DICH JETZT!
www.passende-jacke.at



INFORMATIONSSABEND



DONNERSTAG, 19.10.2023 - 18:30 UHR
RATHAUSSAAL HÖRSCHING



ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ

OBERÖSTERREICH

Aus Liebe zum Menschen.



TOP INFORMIERT

Erziehung in Hörsching



NEUIGKEITEN aus der Käthe Recheis-Volksschule

UNTERWEGS MIT DEN JÄGERN – SCHULE & JAGD

Alle dritten Klassen der Volksschule Hörsching durften im Juni an der Aktion Schule & Jagd, einer Initiative des Oö Landesjagdverbandes, teilnehmen. Eine große Anzahl von Hörschinger Jägerinnen und Jäger richtete mit viel Liebe und Engagement im Wald verschiedenste Stationen für die Kinder her, bei denen sie mit dem Alltag und den Arbeitsbereichen eines Jägers konfrontiert wurden.

Es gab zum Beispiel die Station „Dachsbau“, bei der viele interessante Informationen über Dachse vermittelt wurden. Die Kinder waren von der Größe des Dachsbaus überwältigt und durften sogar jeweils zu dritt hinaufsteigen. Überraschenderweise entdeckten sie dabei ein kleines Rehkitz.

Eine weitere Station befand sich beim ältesten Baum von Hörsching, einer alten Eiche, dessen Alter von jedem Schulkind geschätzt werden durfte. Ziemlich aufregend und lustig wurde die Hundevorführung empfunden, bei der die Kinder erleben konnten, wie gelehrig die Jägerhunde sind. Am interessantesten fanden alle die Station „Waldtiere“. In dieser außergewöhnlich gut aufbereiteten Station wurden viele unterschiedliche Waldtierpräparate ausgestellt, die sogar berührt werden durften.

So marschierten die Kinder von Station zu Station über die speziell gemähten Waldwege und gewannen dabei viel Verständnis für die Jagd und die Arbeit der Jäger.

Nach dem erlebnis- und informationsreichen Waldmarsch wartete eine köstliche Belohnung auf alle.

Es gab Würstel und gute Fruchtsäfte, die von der Gemeinde spendiert wurden und die Kinder konnten ausgiebig mit den vielen Hunden auf dem riesengroßen Rastplatz spielen.

Die Lehrerinnen und die Schulleitung bedanken sich ganz herzlich für diesen wirklich sehr top organisierten Workshop und für den Einblick in die wertvolle Arbeit der Jägerschaft von Hörsching!

LINZTAGE DER VIERTEN KLASSEN

Am 30. Mai trafen sich die Lehrerinnen der 4a und 4b mit ihren Schülerinnen und Schülern am Linzer Hauptbahnhof. Als alle Kinder gegen 8 Uhr eingetroffen waren, konnten die Rucksäcke und Koffer im Tourbus verstaut werden und die Kinder einsteigen. Danach ging das relativ straffe Programm schon los.

Erster Stopp war das Linzer Schlossmuseum, wo die Kinder in Gruppen eingeteilt wurden und einer Führung lauschen durften. Weiter ging es mit einem Rundgang durch den Botanischen Garten. Im Grünen, zwischen Bäumen und Blumen, genossen die beiden Klassen ihre mitgebrachte Jause. Der nächste Programmpunkt war das Mittagessen im Jugendgästehaus Linz. Ohne Verschnaufpause reisten sie weiter zum Pöstlingberg, um dort einige Runden mit der Grottenbahn zu fahren. Letzter Stopp war der Mariendom, wo die Kinder den Ausblick aus 30 Metern Höhe genießen konnten. Nach einem ereignisreichen Tag fuhren sie zurück zur Herberge und



bekamen dort ein leckeres Abendessen.

Der zweite Tag startete mit einem guten Frühstück. Anschließend wurde das Gepäck wieder im Bus verstaut und die Tour startete erneut. Geführt von einer Reisebegleitung besichtigten beide Klassen das Landhaus und hatten eine digitale Schnitzeljagd beim Linzer Schloss. Der Nachmittag begann in Kleingruppen beim Ars Electronica Center und wurde mit einer Show im Deep Space abgeschlossen. Die Hafenrundfahrt auf der MS Sissi war der perfekte Abschluss für diese beiden ereignisreichen Tage.

LICHT UND SCHATTEN

Zum Thema Licht und Schatten in Wissenschaft und Kunst besuchten zwei vierte Klassen der Volksschule Hörsching das Welios und das Museum Angerlehner in Wels.

Im Welios begaben sich die Schülerinnen und Schüler mit Arbeitsblättern auf einen Wissenspfad, führten verschiedene Experimente durch, erlebten optische Täuschungen und bildeten an einer Wand ihren eigenen Schatten ab.

Mit Feuereifer waren alle bei der Sache, die Zeit wurde fast zu kurz. Nach einer kleinen Stärkung ging es weiter ins Kunstmuseum Angerlehner.

Schon die Eingangshalle war sehr beeindruckend. Ausgestellte Kunstwerke wurden eingehend betrachtet, einige davon im Anschluss besprochen und interpretiert.

Danach ging es in die Kreativwerkstatt, wo ein auf ein Zeichenblatt geworfener Schatten eines Gegenstandes in ein Gesicht verwandelt wurde. So entstanden eigene Kunstwerke, die wohl inzwischen zu Hause Wände zieren.



„UMWELT:SPIEL:RAUM ON TOUR“ ZU GAST IN DER VOLKSSCHULE HÖRSCHING

Ende Juni besuchte „UMWELT:SPIEL:RAUM on tour“ – ein Angebot der Oö Landesregierung, Referat Umweltbildung – die Volksschule Hörsching. Johanna Karl brachte in ihrem „Lärmkoffer“ spannende Versuche zum Thema Hören und ein riesengroßes Modell des menschlichen Ohrs mit. Die Kinder erfuhren anhand dieses Modells, dass das Ohr aus weit mehr als nur der Ohrmuschel besteht



und sehr verletzlich ist. Die Schülerinnen und Schüler absolvierten mit großem Eifer verschiedene Versuchsstationen und konnten so ausprobieren und erfühlen, welche verschiedenen Teile des Kopfes Hören möglich machen. Sie hatten sichtlich Spaß daran und waren über manches sehr überrascht. Die gelernte Hörakustikerin brachte ein echtes Hörgerät mit, das die Kinder auch ausprobieren durften. Ebenso lernten die jungen Forscherinnen und Forscher, dass Lärm speziell für das Gehör schädlich ist und organische Schädigungen durch Lärm nicht mehr heilen. Die Kinder erhielten durch Frau Karl einen Einblick in die Tätigkeit einer Gehörakustikerin und erfuhren, dass dies ein interessanter Lehrberuf ist.

FAHRRADPRÜFUNG DER VIERTEN KLASSEN

Nach der bestandenen theoretischen Fahrradprüfung war es für die vierten Klassen endlich so weit. Am 26. Mai hatten die 4a, 4b und 4i die praktische Prüfung. Kurz nach 8 Uhr machte sich die Polizisten der Polizeidienststelle Hörsching auf den Weg zur Volksschule. Die Klassen waren nacheinander an der Reihe.



Zuerst bekamen die Schülerinnen und Schüler eine Warnweste mit einer Nummer und anschließend wurden die Räder vom Verantwortlichen genauestens unter die Lupe genommen. Danach wurde es für die Kinder ernst und sie mussten ihr Können unter Beweis stellen. Wie erwartet, haben alle Schülerinnen und Schüler die Prüfung mit Bravour bestanden und sind somit vollwertige Verkehrsteilnehmer.

Zum krönenden Abschluss wurden die Kinder mit einem Wurst- oder Käseweckerl und einem Getränk belohnt. Gesponsert wurde diese gute Jause von der Gemeinde.

Wir bedanken uns auch ganz herzlich bei den Polizisten, die die Kinder sowohl vor, als auch bei der Prüfung begleiteten!

BESUCH DER JKU DURCH DIE 3I UND 4I

Im Februar besuchten die 3i und die 4i der Käthe Recheis-Volksschule die Johannes Kepler Universität, um ein Theaterstück über Johannes Kepler anzuschauen.

Das Team von Zirkus des Wissens präsentierte ein Schattentheaterstück über das Leben und Wirken des Wissenschaftlers. Die Schüler waren von der künstlerisch interessanten Umsetzung des Themas gefesselt. Die bahnbrechenden Erkenntnisse dieses Mathematikers sind auch heute noch

Grundlage der wissenschaftlichen Astronomie. Durch ihn wissen wir, dass sich die Erde um die Sonne dreht und er stellte auch Berechnungen über die Umlaufbahnen der Planeten im Sonnensystem an. Nicht nur das Theaterstück fand das Interesse der Schüler und Schülerinnen, sondern auch eine Führung durch den Campus der Universität. Diese eröffnete ihnen Einblicke in einen möglichen weiteren Bildungsweg. 🍏

Fotos: © Käthe Recheis-Volksschule

**KÄTHE RECHEIS-
VOLKSSCHULE HÖRSCHING**



VOL Diplompädagogin Doris Moser

Schulstraße 3, 4063 Hörsching
07221/72412-11, s410151@schule-ooe.at
www.vs-hoersching.at

Starke Kommunikation beginnt mit Know-how.

Die Schönheit technischer B2B-Produkte steckt im Detail – unter der Haube, verborgen im Dickicht der Bauteile, dargestellt durch Zahlen, Daten und Fakten. Sie zu finden, ist nicht jedermanns Sache. Aber unsere – seit mehr als 40 Jahren.

CONQUEST 



NEUIGKEITEN aus der Käthe Recheis-Mittelschule

PROJEKTTAGE UNSERER DRITTEN KLASSEN



Ende Juni fanden die Projekttag der dritten Klassen der Mittelschule Hörsching statt. Zu Beginn erkundeten wir gemeinsam die Stadt Linz und beendeten den Ausflug mit einer sehr interessanten Exkursion durch die Limonistollen. Dieses Erlebnis werden die Klassen nächstes Jahr im Geschichtsunterricht noch einmal aufgreifen und mit neuen Informationen verknüpfen. Nach



einem weiteren aufregenden Tag in Salzburg wurde auch die Stadt Gmunden erkundet. Hier nahmen die Klassen an einer Manufakturführung in der Gmundner Keramik teil. Anschließend ging es zum Grünberg, wo die Jugendlichen mit der ersehnten Sommerrodelbahn fahren konnten. Das Highlight der Projekttag war unser „Aqualpulco-Ausflug“. In der Piratenwelt konnten die Schüler:innen nicht nur draußen gemeinsam Zeit verbringen und schwimmen, nein, es wurden alle

Rutschen erkundet und mehrmals ausprobiert. Abschließend wurde die Projektwoche mit einem gemeinsamen internationalen Frühstück beendet. Die einzelnen Schüler:innen nahmen eine, für sie traditionelle Jause mit, sodass wir ein großes Buffet in den Klassen aufbauen konnten. Wir frühstückten gemeinsam und tauschten uns über die erfolgreiche Projektwoche aus.

SCHULASSEMBLY

Natürlich wurde auch dieses Schuljahr mit einer gemeinsamen Schulschlussassembly im Schulgarten abgeschlossen.

Eine Schulgemeinschaft setzt sich aus folgenden Bausteinen zusammen: der Schulleitung, den Lehrkräften und den Klassen mit all ihren Schüler:innen. Gemeinsam bilden wir das große Ganze – die Mittelschule Hörsching. Auch dieses Schuljahr wurde mit einer gemeinsamen Assembly, also Schulversammlung, beendet. Dabei war die Abschlussassembly insbesondere unseren vierten Klassen gewidmet. Diese wurden nach ihrem erfolgreichen Abschluss gebührend gefeiert. Die Feier wurde durch persönliche Worte der Schulleitung sowie der Klassenvorstände, Vorträge von Lehrpersonen und mit musikalischer Untermauerung gestaltet.

Abschließend wurden die Schüler:innen der vierten Klassen von unserer Schulgemeinschaft in die wohlverdienten Ferien und den neuen Lebensabschnitt verabschiedet.

Wir möchten uns auch auf diesem Weg von unseren Absolventinnen und Absolventen verabschieden und wünschen ihnen alles Gute für die Zukunft! 🍀

Fotos: © Käthe Recheis-Mittelschule Hörsching

**KÄTHE RECHEIS-
MITTELSCHULE HÖRSCHING**



Dipl.-Päd. Adelheid Osawaru

Franz-Jungmeir-Straße 5, 4063 Hörsching

07221/72017-11, s410032@schule-ooe.at

www.nms-hoersching.at

WAS GIBT'S NEUES IM KINDERGARTEN



WANDERTAG

Im Juni fand unser jährlicher Wandertag statt. Wir starteten unseren Ausflug, ausgestattet mit Rucksack, Jause und Trinkflasche vom Kindergarten in die nahe gelegene Au.

Die Stationen, die sich schon von weitem durch bunte Luftballons ankündigten, sorgten für lustige Abwechslung. Auf einer Wiese wurde gepicknickt und im Anschluss gemeinsam gespielt und gesungen, bevor wir den Rückweg antraten.

Der krönende Abschluss fand auf der Wiese bei den Eders statt, wo sich die Kinder ein köstliches Eis schmecken ließen, bevor alle wieder fröhlich und gut gelaunt mit vielen schönen Erinnerungen im Gepäck in den Kindergarten zurückkehrten.



Fotos: © Kindergarten Öhndorf

Ein herzliches Danke an Familie Eder, die sich extra für uns Zeit nahm, um die Kinder auf ihrer Wiese mit Eis zu versorgen.

BESUCH AM ERDBEERFELD

Ebenfalls im Juni spazierten wir mit den Kindern zum nahe gelegenen Erdbeerefeld.

Manche Kinder fanden es sehr spannend, weil sie noch nie am Erdbeerefeld waren, andere erzählten, dass sie sich dort schon auskennen, weil sie mit Mama oder Papa auch schon dort waren. Alle Kinder halfen beim Pflücken der Erdbeeren mit und im Nu hatten wir zwei Kübel Erdbeeren beisammen.

Im Kindergarten wurde ein Teil der Erdbeeren gleich vernascht und aus dem anderen Teil kochten wir am nächsten Tag leckere Marmelade. Diese wurde gleich verkostet und für lecker befunden. Für die Kinder war es ein großartiges Erlebnis, selbst zu ernten und aus den geernteten Früchten Marmelade herzustellen.

Die Erdbeeren wurden von Erdbeer Zwielehner gesponsert, wo

für wir uns an dieser Stelle recht herzlich bedanken möchten.

ABSCHLUSSFEST DER SCHULANFÄNGER

Das Schulanfänger-Abschlussfest ist mittlerweile schon eine lieb gewonnene Tradition und sowohl für die Kinder, als auch für uns Pädagoginnen und Assistentinnen immer wieder etwas Besonderes. Zu diesem Fest durften die Kinder am Abend allein – ohne Eltern – zu uns in den Kindergarten kommen.

Nach einigen lustigen Spielstationen fand eine aufregende Schatzsuche statt. Danach saßen wir ums Lagerfeuer beim Knacker und Steckerlbrot Grillen. Diese ließen sich die Kinder im Anschluss richtig gut schmecken. Kurz darauf kamen die Eltern, um ihre Kinder wieder abzuholen.

In einem Ritual werden die Kinder „aus dem Kindergarten rausgeschmissen“ und bekommen eine von den Pädagoginnen und Assistentinnen gebastelte Schultüte überreicht. Dieser Abschluss ist meist für alle sehr emotional. 🍷



Feuerwehr und Rotes Kreuz zu Besuch im PINU'U KINDERNEST

Heuer im Sommer besuchten uns das Rote Kreuz Traun und die Feuerwehr Hörsching im Kinderneest.

Die Kinder hatten große Freude am Erkunden der Einsatzfahrzeuge. Sowohl das Rettungswagen als auch die Feuerwehr durften genau inspiziert werden. Die Kinder konnten sich hineinsetzen, beziehungsweise durchgehen. Die großen Highlights waren das Spritzen mit den Kübelpumpen und mit dem Feuerwehrschauch sowie das Rutschen von der Rettungswagenrampe.

Durch den Besuch der Rettung und Feuerwehr und das spielerische Erleben und Entdecken können bei den Kindern möglicherweise vor-

handene Ängste abgebaut werden. Außerdem sind Einsatzfahrzeuge für die Kinder sehr interessant und meist recht beliebt.

Anlässlich der Besuche dieser beiden Institutionen haben wir im Kinderneest auch ein großes Rettungswagen kombiniert mit einem Feuerwehrauto aus einem großen Karton gebaut, das die Kinder im Garten bespielen können. So können die Eindrücke und Erlebnisse im Spiel verarbeiten und gemeinsam neue Spielideen entwickeln. Dieses Angebot nehmen die Kinder sehr gerne an und das Spiel mit dem Schachtel – Einsatzwagen wird uns bestimmt noch länger begleiten. 🌱



Fotos: © Pinu'u Kinderneest

**PINU'U
KINDERNEST**

Neubauer Straße 5, 4063 Hörsching
0660/1486006
kinderneest@hoersching.at
www.hoersching.at/RATHAUS/
Gemeindefetriebe/Kinderneest_Pinu_u



FAMILIENWELT PINU'U

Voller Motivation starten wir in ein neues Jahr!

Mit neuen Ideen und neuen Referent:innen im Gepäck wollen wir euch begeistern und lustige, span-

nende, verrückte, entspannte – einfach grandiose Momente und Abenteuer erleben! 🍏

UNSERE ANGEBOTE

TAG	KURSSTART	KURSNAME
Oktober 2023		
Montag	02.10.	Tierkommunikation für Kinder Workshop für Kinder von 6 bis 10 Jahren
Mittwoch	04.10.	Autismus-Spektrum Treff für Eltern von Kindern mit Autismus-Spektrum
Mittwoch	04.10.	Alles ist im Atem und in unseren Händen Offene Strömgruppe
Donnerstag	05.10.	Offenes Atelier Kreatives Schaffen für Kinder ab 6 Jahren
Donnerstag	12.10.	Salon Selbstgemacht Taschentuchbox – Kinder ab 4 Jahren
Montag	16.10.	Märchen mal anders Kinder ab 6 Jahren
Montag	16.10.	Von Kopf bis Fuß bin ICH Vortrag für Erwachsene
Freitag	20.10.	Jin Shin Jyutsu – Nur Mut! Workshop für Jugendliche von 10 bis 15 Jahren
Montag	23.10.	Pinu'u Elternzeit Treff für Eltern
Dienstag	24.10.	Abenteuerliche Sinnesreise Workshop für Kinder von 6 bis 9 Jahren
November 2023		
Donnerstag	02.11.	Offenes Atelier Kreatives Schaffen für Kinder ab 6 Jahren
Freitag	03.11.–01.12.	Kindertanz Workshop für Kinder ab 4 Jahren
Montag	06.11.	Das kannst du knicken Workshop für Kinder von 5 bis 10 Jahren
Dienstag	07.11.–19.12.	Erlebnisspielplatz Reformpädagogische Spielgruppe
Dienstag	07.11.–19.12.	Bewegungstreff Purzelflöhe Eltern-Kind-Turnen ab 2 Jahren
Dienstag	07.11.–19.12.	KidFit – Bewegung macht Spaß! Kinderturnen ab 4 Jahren
Mittwoch	08.11.	Autismus-Spektrum (Online) Treff für Eltern von Kindern mit Autismus-Spektrum
Mittwoch	08.11.	Alles ist im Atem und in unseren Händen Offene Strömgruppe
Donnerstag	09.11.–21.12.	Spielgruppe Ninanu Kinder ab ca. 1 Jahr
Donnerstag	09.11.–30.11.	Pinu'u Spielzeit Nachmittagstreff für die ganze Familie
Freitag	10.11.–22.12.	Spielgruppe Wuzzelbären Kinder ab 6 Monate
Mittwoch	15.11.	Hausaufgaben leicht gemacht Workshop für Erwachsene
Montag	20.11.	Familienwelt Pinu'u Malatelier Kreatives Erleben für Kinder von 2½ bis 4 Jahren
Montag	27.11.	Mehr Qualitätszeit statt Dauerbespaßung Vortrag für Erwachsene
Dezember 2023		
Mittwoch	06.12.	Autismus-Spektrum Treff für Eltern von Kindern mit Autismus-Spektrum
Donnerstag	07.12.	Offenes Atelier Kreatives Schaffen für Kinder ab 6 Jahren
Montag	11.12.	Kinderküche – Weihnachtsgeschenke Kochworkshop für Kinder ab 5 Jahren
Montag	11.12.	Pinu'u Elternzeit Treff für Eltern
Mittwoch	13.12.	Alles ist im Atem und in unseren Händen Offene Strömgruppe
Freitag	15.12.	Pinu'u Familien(welt)kinoabend Kinoerlebnis für Kinder ab 5 Jahren

FERIENPROGRAMM IM HORT!

Endlich war es so weit – ZEUGNIS! – und die Sommerferien konnten beginnen!

Am ersten Ferientag konnten die Mädchen und Buben in die Rock´n´Roll Akrobatik, unter der Leitung der ASKÖ Traun, eintauchen. Mit schwungvollen Tanzschritten bewegten sich die Kinder übers Parkett.



Bei den heißen Temperaturen brauchten natürlich alle eine Abkühlung – schnell war die Freiwillige Feuerwehr Rutzling mit ihrem Kommandanten Jörg Lorinser und seinem Team zur Stelle. Bei einem erfrischenden Schaumbad und Zielspritzen konnten sich die Kinder so richtig austoben.

Mit voller Begeisterung ging es zum nächsten Highlight. „Volle Fahrt voraus!“ hieß es bei der Motorbootsfahrt über den Rutzinger See.



Auch für eine Verköstigung wurde gesorgt. Ein wunderschöner, erlebnisreicher Vormittag ging zu Ende.

Sportlich ging es am Mittwoch beim SC Hörching weiter. Unter der Leitung von Trainer Julian konnten die Mädchen und Buben bei verschiedenen Stationen ihre Begabung mit dem Ball präsentieren. Frau Schütz sorgte für die notwendige Erfrischung mit Wassermelonen und leckerem Apfelsaft. Danach ging es mit vollem Einsatz und Elan zum Fußballmatch.

Um auch ein aktuelles Thema in das Ferienprogramm miteinzubeziehen, konnten die Kinder einem praxisbezogenen Vortrag von Frau Friedl, einer Beauftragten des BAV, zuhören. Um die Theorie zu veranschaulichen, durften wir an einer Führung durch das ASZ Hörching teilnehmen. Dank der sehr ausführlichen Erklärung des Konzepts im ASZ,



durch die Mitarbeiterin Kerstin, wurde das erlangte Wissen in Form von Bastelaktivitäten aus Abfallstoffen umgesetzt.

Ins Schwarze getroffen haben wir auch mit unserem Besuch bei den Darting Aces Hörsching. Nach einer Einführung in den Dartsport, dem High-Score-Schießen und einer kurzen Erfrischungspause ging es ab in den Garten, um mit Pfeilen Luftballone platzen zu lassen. Zum Abschluss bekamen alle jungen Talente noch eine Urkunde.

Auch unser hortinternes Programm hatte einiges zu bieten und fand regen Anklang. „Kreativität sowie sportliches Geschick“ waren die Mottos an so manchen Tagen. Mit Farbe und Pinsel konnten die Hortkinder ihre eigenen T-Shirts nach Lust und Laune gestalten.

Unsere jungen Künstler zeigten auch beim Thema „Malen zur Musik“ volles Talent. Zu einer Symphonie von Anton Bruckner durften die Kinder Bilder auf Leinwände zaubern.



Beim Baseball-Match ließen wir uns auch von einem Platzregen nicht abhalten und zeigten echte Professionalität.

Apropos Professionalität... diese stellten die zahlreich teilnehmenden Hortkids bei der Mini Playback Show unter Beweis. Wochen zuvor war bereits mit den Proben der Tanz- und Gesangseinlagen begonnen worden, und so war die Aufführung ein absoluter Höhepunkt.



Sportlich begann die dritte Ferienwoche mit Union Hörsching Sektion Ringen. Nach Aufwärmübungen wurden Ringer-Techniken spielerisch von den beiden Trainern vermittelt. Respekt, Ausdauer und Geschicklichkeit spielen beim Erlernen der Kampfsportart eine große Rolle.

Der Sommer im Hort endete musikalisch. Dank des Hörschinger Musikvereins, unter der musikalischen Leitung von Helmut Schmitz, konnten die Kinder das Saxophon, die Klarinette, die Tuba und noch zahlreiche weitere Instrumente kennenlernen und ausprobieren.

Ein herzliches Dankeschön an alle Vereine und Institutionen, für ihre Bereitschaft, den Kindern ein abwechslungsreiches Sommerprogramm zu ermöglichen und ein großes DANKE an unsere Praktikanten Nico und Hannah, die uns tatkräftig unterstützten.

Foto: © Schülerhort Hörsching



SCHÜLERHORT HÖRSCHING

Rupert-Willenstorfer-Straße 5, 4063 Hörsching
07221/73530-40, schuelerhort@hoersching.at
www.hoersching.at/RATHAUS/Gemeindebetriebe/
Schuelerhort

IN DER FREIZEIT

Sport- und Vereinsnachrichten



Foto: © Martin Winterle

SPANNENDE EXKURSION SPAR Zentrale Marchtrenk

Mag. Gertrud Jetschgo organisierte für den Seniorbund Hörsching eine Exkursion zur SPAR Zentrale Marchtrenk.

Am 10. Mai 2023 begrüßten uns in der Zentrale Herr Leingartner und Peter Mayrhuber, SPAR Händler in Hörsching. Zu Beginn erhielten wir eine theoretische Einführung. Herr Leingartner schilderte die Unternehmensstruktur und die historische Entwicklung. SPAR ist ein zu 100 Prozent privates österreichisches Unternehmen. Wir hörten auch aufschlussreiche Fakten zu den Tochterunternehmen und eigenen Produktionsstätten. Anschließend führte uns Herr Leingartner fachkundig durch das

Lager. Wir gewannen einen Einblick in modernste Logistik mit Roboter- und Computersteuerung. Die hohe Ausbildungsqualität der Mitarbeiter ist durch die private SPAR Akademie gesichert. SPAR setzt nicht nur auf Nachhaltigkeit und Regionalität bei den Produkten sondern auch auf einen wertschätzenden Umgang mit den Mitarbeitern. Man führte uns in die großzügigen Sozialräume. Direktor Jakob Leitner besuchte uns dort bei Kaffee und Kuchen.

Abschließend erhielt jeder Teilnehmer ein Präsent der Firma SPAR. Beeindruckt von den vielen interessanten Informationen traten wir die Heimfahrt an. 🍀

IM DAUEREINSATZ – Unser Musikverein Hörsching



Vor der wohlverdienten Sommerpause im August gab es heuer nur wenige Wochenenden, an denen unsere Musiker*innen nicht musikalisch im Einsatz waren und viele Feiern im Ort musikalisch umrahmt haben:

- Bittgottesdienst bei Familie Kirchmayr am 16. Mai
- Feier der Erstkommunion am 18. Mai
- Gottesdienst und Frühschoppen beim Pfarrfest am 4. Juni
- Fronleichnam am 8. Juni
- Musikalischer Nachmittag im Bezirksaltenheim am 24. Juni
- Frühschoppen beim Fest „30 Jahre Marktgemeinde Hörsching“ am 25. Juni
- Festakt 125 Jahre Freiwillige Feuerwehr Rutzing am 30. Juni
- Musikalischer Besuch im Hort am 26. Juli
- Musikalische Geburtstagswünsche bei einer privaten Feier am 6. August
- Ferienpassaktion am 7. August

Wir versuchen auch immer wieder unsere motivierten Jungmusiker in die Kapelle zu integrieren. Beim Vereinsabschlussabend waren sie mit großer Freude beim Musizieren dabei und auch beim Besuch im Bezirksaltenheim spielten sie mit einer kleinen Abordnung in jedem Stockwerk und bereiteten so den Bewohner*innen große Freude. Im Hort stellten sie den Jugendlichen ihre Instrumente vor und helfen so mit, Nachwuchs zu finden.

Gerne helfen wir Kindern, Jugendlichen oder Erwachsenen bei der Auswahl eines Blasmusikinstrumentes und unterstützen sie auch gerne bei der Suche nach einem Ausbildungsplatz oder Leihinstrument.

Nebenbei hatten wir auch noch unsere wöchentlichen Musikproben, da wir bereits viele Stücke für unser Herbstkonzert am Samstag, den 11. November 2023 um 18 Uhr im KUSZ einstudieren. Wir freuen uns auf Ihren Besuch! 🍀



Fotos: © Musikverein Hörsching

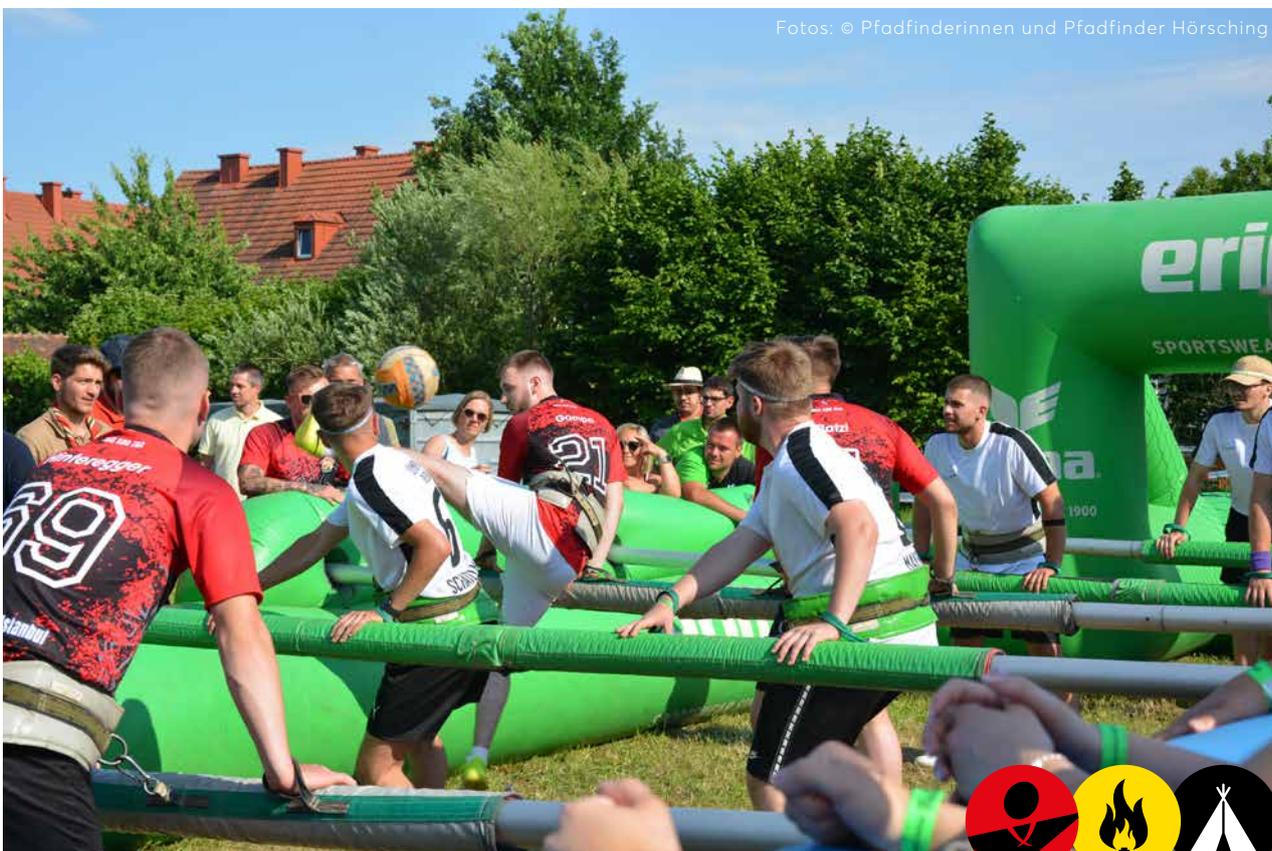
KONTAKT UND AKTUELLES

Aktuelle Berichte und Fotos

des Musikvereins finden Sie auf unserer Homepage www.mv-hoersching.at.



MUSIKVEREIN
HÖRSCHING



Pfadfinder und Pfadfinderinnen
HÖRSCHING

WUZLERTURNIER 2023

Am 17. Juni veranstalteten die Pfadfinder Hörching bei optimalem Wetter das Wuzlerturnier mit 16 Mannschaften.

Die Pfarrwiese zeigte sich wieder einmal als idealer Sammelpunkt für ein vereins- und parteiübergreifendes Event dieser Größenordnung.

Heuer kredenzte die Pfadfindergilde, erstmalig als Green-Event, auch teilweise Bio- und Veggi-Verköstigung. Dabei sei zu erwähnen, dass neben den altbekannten Top Fleischerei BIO Weiss Bratwürste auch der Riesentopf Chili sin Carne restlos seine Abnehmer fand.

Ebenso versuchten wir mit Jugendgetränken mit gekühltem Leitungswasser die aktuell angespannte Preissituation im Rahmen zu halten.

Ein herzliches Danke allen Gästen und Teilnehmern, welche sportlich und fair die Bälle in die

Tore bewegten, die Tore verteidigten, und/oder die Spieler anfeuerten.

Ebenso ein Danke allen Besuchern, welche mit ihrem Speisen- und Getränkeeinkauf unsere sozialen Projekte indirekt und auch die Pfadfinder Jugendbewegung direkt unterstützte.

Gratulation den Siegern:

PLATZIERUNGEN	
Platz 1	Ballertdasrein Istanbul
Platz 2	Olympiakos Bieräus
Platz 3	Hörschinger Youngstars



Team Rathaus

Und ein großes Danke allen Mitarbeitern, Pfadfinder:innen, Leiter:innen, Elternrats Mitgliedern, Mitarbeiter:innen sowie allen unterstützenden Gildemitgliedern die teilweise bis weit in die Nacht, auch beim folgenden Sonnwendfeuer im Einsatz waren. 🍷



Team Ballertdasrein Istanbul



Team Hörsching Youngstars



Team Olympiakos Bieräus

WIBAU
HOLDING GMBH

- Transportbeton
- Sand-Kies-Splitt
- Container
- Umwelttechnik
- Recycling
- Transporte

0732/658729-0 • zentrale@wibau.at • www.wibau.at

NEUIGKEITEN VOM PENSIONISTENVERBAND HÖRSCHING

UNSER VORSITZENDER MAX PUTTINGER MIT SEINER GATTIN RESI UNERMÜDLICH IM EINSATZ

Das Funktionärsteam unter unserem Vorsitzenden Max Puttinger mit seiner Gattin Resi arbeitet unermüdlich daran, für die Mitglieder der Ortsgruppe Hörsching die Mitgliedschaft in Lebensfreude zu verwandeln.



Max Puttinger mit Gattin Resi

Am 17. Mai wurde im Vorfeld der Muttertagsfeier die Jahreshauptversammlung mit Neuwahl durchgeführt und mit 100 Prozent Zustimmung das nächste Jahrzehnt des Vorsitzes unter Max Puttinger mit seiner Gattin Resi als Stellvertreterin eingeleitet, das erste Jahrzehnt unter seinem Vorsitz seit 2014 ist in Windeseile verflogen.

Bei den monatlichen Ausflügen, Veranstaltungen, Treffen, gemeinsamen Mittagessen, Konzertbesuchen, etc. ist es auch kein Wunder, dass die Zeit wie im Fluge vergeht.

Der letzte Ausflug am 20. Juni 2023 nach Bad Ischl und auf die Katrin war, wie alle Ausflüge unserer Ortgruppe, ein Schlager. Mit vollbesetztem Bus unterwegs vergnügten wir uns den ganzen Tag und kamen erschöpft, aber voller Freude erst am frühen Abend zurück.

Zwei Tage später am 22. Juni stellte unser Vorsitzender eine Ehrungsfeier für die langjährigen



Ausflug Bad Ischl

Mitglieder unserer Ortsgruppe auf die Beine. Im Rahmen einer festlichen Veranstaltung wurden im Beisein von Landespräsidentin-Stv. Renate Prammer 41 Mitglieder mit über 840 Jahren Mitgliedschaft für ihre Treue geehrt!



Ehrungsfeier

Am 2. Juli hat die Ortsgruppe Hörsching einen Bus voller Mitglieder zum Frühschoppen der Edlscher nach Klaffer am Hochficht geschickt, um auch dort den von positiver Gesellschaft entstehenden Wind des PV Hörsching wehen zu lassen.

Und damit es mit Sicherheit nicht langweilig wird, laufen die Vorbereitungen für den nächsten Ausflug am 27. Juli 2023 auf die Straußenfarm Ebner in Amstetten schon auf Hochtouren.

Wie unermüdlich sich Max Puttinger für den Pensionistenverband auf die Schiene wirft, genau so aktiv war er in seinen vielen Jahren vor und während der Führung der PV Ortsgruppe Hörsching

auch für die Marktgemeinde Hörsching aktiv und wurde dafür vom Bürgermeister mit der Goldenen Ehrennadel der Marktgemeinde Hörsching ausgezeichnet. 🍷



Frühshoppen der Edlseer



Fotos: © Pensionistenverband Hörsching

HÖKUMIDES

SOMMERZEIT – ERNTEZEIT.

Da unsere Gartenbesitzer und Kräuterhexen Hochsaison haben, ist der Kreativ-Stammtisch August und September in Sommerpause.

Die Ferienpassaktion im August wurde trotzdem wieder abgehalten und wir freuten uns schon vorher auf die motivierten und kreativen Kids.

Du hast ein handwerkliches oder kreatives Hobby und möchtest dich gerne mit

Gleichgesinnten austauschen oder deine Werke präsentieren, dann komm einfach bei einem unserer Stammtische vorbei. Wir freuen uns auf dich (ganz ohne Zwang, kein Mitgliedsbeitrag). 🍷



UNSERE NÄCHSTEN TERMINE

Dienstag, 10. Oktober 2023 und Dienstag, 7. November 2023

Jeweils um 19 Uhr im Cafe Fontana
(Extrastüberl, bei warmen Schönwetter im Freien)

Infos und Anfragen: kreativhoersching@gmail.com

MODELLBAHNCLUB HÖRSCHING

Clubausflug nach Eggenfelden und Burghausen

Am Samstag, 17. Juni 2023 führte uns unser Ausflug zum Modell-Eisenbahnclub Eggenfelden-Rottal e.V. in Bayern. Der Verein wurde 1983 gegründet und ist einer der größten Modellbahnvereine in Bayern.



Ein Teil der umfangreichen Burganlage

Die Clubräume verteilen sich auf drei Ebenen, auf denen sich die unterschiedlichsten Modellbahnanlagen sind. In der obersten Etage befinden sich die von der Jugend zu bauenden Anlagen, eine N-Spur (1:160) und eine H0-Spur (1:87) für Wechselstrom 3-Leiter-System. Weiters gibt es noch eine Spur 0-Anlage im „Westernstil“. Die Häuser dafür wurden von einem Mitglied sehr detailgetreu aus Holz geschnitzt.

Für die ca. 30 bis 40 Jugendlichen des Clubs konnte ein Nachbargebäude erworben werden, dessen Erdgeschoß der Jugend zur Verfügung steht.

Nach umfangreicher Besichtigung der Modellbahnanlagen ging es weiter nach Hirschhorn in den Landgasthof Freilingen zum Mittagessen.

Nach der Stärkung fuhren wir weiter nach Burghausen. Hier gab es die Möglichkeit die längste Burg der Welt und/oder die Altstadt von Burghausen zu besichtigen.



Unsere Reisegruppe vor dem Vereinshaus

Der Modellbahnclub Hörsching freut sich auf ein Wiedersehen bei seinen Veranstaltungen 🍷

Fotos: © Modellbahnclub Hörsching

WEITERE INFOS

Besuchen Sie uns unter
www.mbchoersching.at.





FOEDINGER

WWW.FOEDINGER.AT

Wiener Bundesstraße 71
A-4050 Traun
TEL 0 50 60 40 FAX -50
E-MAIL office@foedinger.at

VOLLES ROHR

FÜR SIE UNTERWEGS

IHR SPEZIALIST BEI
HEIZUNG, BAD, HAUSTECHNIK UND SERVICE!

ASKÖ HÖRSCHING – sport, health and fun



Liebe Hörschingerinnen und Hörschinger.
Wir dürfen Ihnen unser professionelles Trainingsprogramm im Turnsaal der Käthe Recheis-Volksschule anbieten. Wenn wir durch unser umfangreiches und professionelles Angebot auch Ihr Interesse wecken können, melden Sie sich einfach bei unseren super ausgebildeten Trainerinnen und Trainern an.

AKTIV UND GESUND 50PLUS

Mit vielseitiger und gezielter Bewegung die Gesundheit, Beweglichkeit und Lebensqualität erhalten und mit Freude dem Alterungsprozess entgegenwirken. Angepasstes Herz-Kreislauf-Training, Kräftigungsgymnastik, Dehnungsübungen, Spiele, einfaches Koordinationstraining sowie wirbelsäulengerechte Bewegungsformen stehen im Mittelpunkt und werden durch schwungvolle Musik unterstützt.

Tag: mittwochs, von September bis Mai (außer an schulfreien Tagen)

Einstieg jederzeit möglich, Schnuppermöglichkeit

Uhrzeit: 17.30 bis 18.30 Uhr

Kosten: Jahresbeitrag € 50,00

Nähere Infos unter: 0680/1301101

Auf euer Kommen freuen sich Gerlinde, Silveria und Lucia!

FIT – GESUND – VITAL

Damen-Fitnessstraining

Fitness fördern, Gesundheit erhalten, Vitalität stärken durch zielgerichtetes Aufwärmtraining, funktionelle Kräftigungsgymnastik, Ausdauer-, Konditions- und Koordinationstraining, Pilates sowie regelmäßige Muskeldehnung und kraftschöpfende Entspannung.

Tag: mittwochs, von September bis Mai (außer an schulfreien Tagen)

Einstieg jederzeit möglich, Schnuppermöglichkeit

Uhrzeit: 19.00 bis 20.30 Uhr

Kosten: Jahresbeitrag € 50,00

Nähere Infos unter: 0680/3309210

Auf euer Kommen freuen sich Gerlinde und Rosalinde!

SKIGYMNASTIK

Mehr Power und ein Ausgleich zum gestressten Alltag. Um auch im Winter fit zu bleiben, bietet die ASKÖ Hörsching von September bis Ende März die Skigymnastik an. Für fitte Frauen und Männer beziehungsweise jene, die sich auf die Bergsaison vorbereiten wollen, ist dieses Training genau das Richtige. Auspowern und an seine Grenzen stoßen ist hier das Motto. Angefangen von der Oberschenkel- und Bauchmuskulatur über die Rücken- und Armmuskulatur wird jede Gruppe für sich trainiert und aufgebaut. Durch gezielte Übungen und professionelles Training wird der Körper für die Skisaison gestärkt.

Tag: donnerstags, von Oktober bis Ende März (außer an schulfreien Tagen)

Uhrzeit: 19 bis 21 Uhr

Kosten: Jahresbeitrag € 50,00

Nähere Infos unter: 0660/3863735

Auf euer Kommen freuen sich Andreas und Günter!

Das Training für alle Gymnastikgruppen findet im Turnsaal der Käthe Recheis-Volksschule Hörsching statt. 🌱

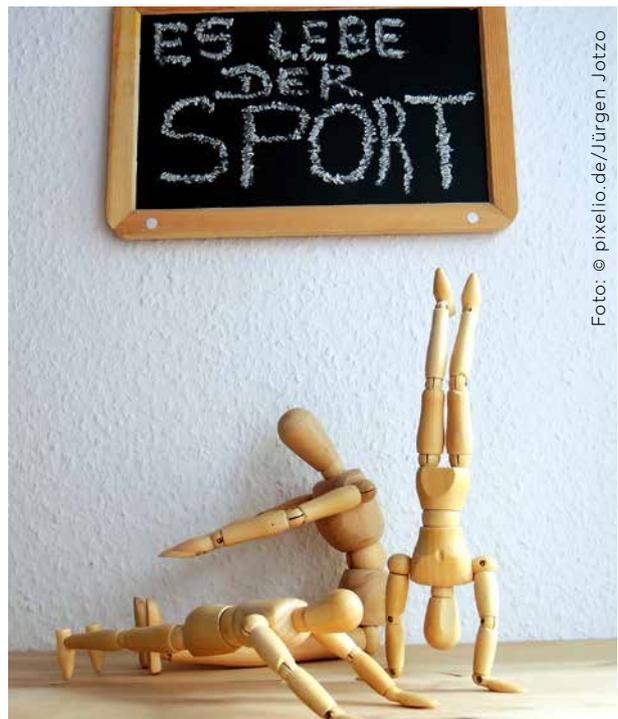


Foto: © pixello.de/Jürgen Jotzo

ASKÖ HÖRSCHING TENNIS – Hier ist immer was los

Mit insgesamt 367 Matches in der öö Mannschaftsmeisterschaft 2023 (ohne Hobbycup) geht eine harte, aber faire Meisterschaftssaison zu Ende. Die ASKÖ Hörsching Tennis stellte sieben Mannschaften bei der ÖÖ-Mannschaftsmeisterschaft, in den 367 Matches konnten insgesamt 168 Matches mit 372 gewonnenen Sätzen für die ASKÖ-Hörsching-Tennis entschieden werden.

Daraus resultieren viele gute Platzierungen in den Endtabellen. Leider haben wir mit den Herren65 auch einen Absteiger aus der sehr starken Oberösterreich Liga, aber wir können auch einen MEISTERTITEL vermelden.

Überraschend und sehr souverän hat unsere Mannschaft Herren55, unter der Führung unseres langjährigen Vorstandsmitgliedes Peter Gall, den Meistertitel in der Regionalklasse Ost erreicht und somit den Aufstieg in die Landesliga geschafft.

Wir gratulieren recht herzlich!



JUGEND

Die Jugendarbeit liegt der ASKÖ Hörsching-Tennis sehr am Herzen. Wir bieten Trainings für alle Altersstufen, die Jüngsten starten bereits mit drei Jahren. Neben dem üblichen Tennistraining wird von unseren top ausgebildeten Trainer:innen auch ein Koordinationstraining angeboten. Für eine Abkühlung während bzw. nach dem Koordinationstraining sorgen die vom Verein bereitgestellten Spritzpistolen sowie ein gemeinsames Eis.

Um für die herausfordernden Trainingseinheiten gewappnet zu sein, sponserte die ASKÖ Hörsching-Tennis ihren Youngstars neue Tennisdressen.



Wer Lust auf Tennis hat, Teil unseres großen Teams werden möchte und die Annehmlichkeiten unserer wunderschönen Tennisanlage genießen möchte, kann sich jederzeit unter [tennis-hoersching.at/mitglieder](https://www.tennis-hoersching.at/mitglieder) bei uns melden! 🎾

ASKÖ HÖRSCHING TENNIS



Folge uns auf Facebook und Instagram und komm vorbei in der Humerstraße 20a!

www.tennis-hoersching.at

Fotos: © ASKÖ Tennis

NEUIGKEITEN DER UNION RINGEN

Endlich wieder eine Saison mit vielen Turnieren und Aktivitäten!

INTERNATIONALES TURNIER IN DEUTSCHLAND

Am 11. März 2023 waren unsere Ringer bei einem stark besetzten internationalen Turnier in Untergriesbach in Deutschland im Einsatz.

1x Silber
2x der 4 Platz
2x der 5 Platz
2x der 6 Platz

UNION BUNDESMEISTERSCHAFT IN SÖDING

Sieben Hörschinger Athleten waren am Start, und zeigten tolle Leistungen

UNION BUNDESMEISTERSCHAFT (MEDAILLEN)		
1x Gold	1x Silber	2x Bronze

LANDESMEISTERSCHAFT SCHÜLER UND KADETTEN

Ausgezeichnete Ergebnisse bei der öö Landesmeisterschaft. Die Trainer sind stolz auf unsere jungen Athleten.

LANDESMEISTERSCHAFT (MEDAILLEN/ERGEBNISSE)	
SCHÜLER U14	KADETTEN U17
2x Gold	–
4x Silber	4x Silber
2x Bronze	–
3. Rang in der Mannschaftswertung	3. Rang in der Mannschaftswertung

ÖSTERREICHISCHE U14 MEISTERSCHAFTEN IN GRIECHISCH-RÖMISCHEN- UND FREIEM STIL

Es war der Saison Höhepunkt bei dem die Sportunion Hörsching mit zwei Athleten am Start war, die hervorragende Leistungen zeigten.

David Bolda konnte sich in beiden Stilarten bis 75 kg durchsetzen und sich jeweils die Goldmedaille holen.

Mehmet Serbest verfehlte in beiden Stilarten nur knapp die Bronzemedaille und belegte beide Male den 4. Platz.

RINGERCAMP IN RADSTADT

Bei wunderschönem Wetter verbrachten 35 Kinder der Vereine Hörsching und Söding einen perfekten Aufenthalt in Radstadt.

Nach dem täglichen Mattentraining stand Spiel und Spaß am Programm. Die Kinder konnten sich beim Schwimmen, Wandern oder im Hochseilgarten austoben und so verging die Zeit viel zu schnell. 🌿

Fotos: © Ringen Union Hörsching



NEUIGKEITEN vom ASKÖ Schachverein

HÖRSCHINGER SCHACHSPIELER BEIM GRAND PRIX EVENT IN DER PLUS CITY.

Das stärkste österreichische Schachturnier des 21. Jahrhunderts, wie die FIDE auf ihrer Website schrieb, fand vom 30. Juni bis 2. Juli 2023 in der Plus City mit einem "Grand Prix" statt. Eigentlich waren es mit einem Blitzturnier und zwei Schnellschachturnieren, eines davon für Mannschaften, gleich drei Turniere.

Dino Hajdarevic spielte für Hörsching an allen drei Tagen mit. Beim Blitzturnier, am Freitag, gelangen ihm acht Punkte. In dem riesigen Teilnehmerfeld von 276 Teilnehmern fand er sich in der ersten Tabellenhälfte wieder. Am Samstag konnte er im Schnellschachturnier nach neun Runden vier Siege und ein Remis verbuchen. Tolle Leistungen an den beiden Tagen.

Im Teambewerb am Sonntag (österreichische Mannschafts-Meisterschaft im Schnellschach) ergänzte Dino unsere erste Mannschaft. Mit Sebastian Bauer, Hannes Windhager, Erich Lichtl und Fridolin Buchegger hatten wir ein Top-Team gestellt. Sie schafften den Platz 21 von 46 Mannschaften.

Unser zweites Team (Hubert Schröder, Gerald Haas, Gerhard Rubenzucker, Dieter Grafenberger, Herbert Strauss und Elisabeth Saler-Grafenberger) wurde 40.



Fotos: © Schach-LV OÖ (Peter Kranzl)

Eine besondere Ehre erging unserer zweiten Mannschaft:

In der ersten Runde Dieter Grafenberger gegen den Großmeister Aleksandr Shimanov (2610, FID) und Herbert Straß gegen den Großmeister Csaba Balogh (2618, HUN), sowie Gerald Haas gegen den Großmeister Vladimir Fedoseev (2752, FID) und Gerhard Rubenzucker gegen den Großmeister Parham Maghsoodloo (2672, IRI) gegen den späteren Staatsmeister der Mannschaft von dem Arbeitersportklub Linz.



OFFENE LANDESMEISTERSCHAFT IM TURNIERSCHACH 2023

Am Fronleichnam-Wochenende fand in Aschach an der Donau die diesjährige Landesmeisterschaft im Turnierschach statt. Maximilian Mostbauer startete für Hörsching und gewann die Landesmeisterschaft knapp vor den Verfolgern.

OÖ. SCHÜLERLIGAMASTERS 2023

Valentin Lichtl erreichte in den oberösterreichischen Schülerliga-Masters am 17. Juni in St. Valentin den dritten Platz in der Gruppe U8.

VEREINSAUSFLUG 2023

Unser Vereinsausflug führte uns heuer zum Jagdmärchenpark auf die Hirschalm. Im Freizeit- und Familienpark erlebten wir bei den Märchenstationen sowie mit der Sommerrodelbahn und der Achterbahn einen tollen Nachmittag. Natürlich hatten wir auch einige Schachbretter mit dabei. 🍃

Fotos: © ASKÖ Schach

KONTAKT UND INFORMATIONEN

Nähere Details zu unserem Verein findet man auf unserer Webseite www.schachverein-hoersching.at



Foto: © Schachverein Hörching (Gerald Huemer)



Unsere Jungs beim Schachspielen auf der Hirschalm.

Wellness & Meer in Portoroz

Donnerstag, 16.11.2023 - Sonntag, 19.11.2023

Ein unvergessliches Erlebnis- „nur einen Schritt vom Meer entfernt!

Lassen Sie den Alltagsstress hinter sich und verbringen Sie erholsame Tage in Portoroz. Das Hotel Histron liegt direkt am Strand, zwischen Portoroz und Piran. Genießen Sie vom Hotel aus die Aussicht auf das endlos blaue Meer.

Zahlreiche Restaurants laden dazu ein die mediterrane Küche und ausgezeichneten Weine der Region zu kosten. Wenn Sie das bunte Nachtleben erkunden möchten, bieten sich zahlreiche Bars, Clubs und Casinos an. Sehenswert sind auch die schönen Kirchen St. Bernardin, der Skulpturpark Forma viva Portoroz und das 1891 erbaute Palaca Hotel, das noch von den Anfängen des Tourismus in Portoroz zeugt.

Daneben bietet sich auch der Naturpark Secovlje, das idyllische Dagonjna Tal und der romantische Nachbarort Piran zu Ausflügen an.



Inkludierte Leistungen:

- Fahrt im Luxusbus + Bordservice
- Willkommenstrunk
- Hallenbad mit geheiztem Meerwasser
- Wellness
- Bademantelbenutzung
- 4 Tage Hotel Histron**** mit HP
- freier Eintritt ins Casino Portoroz
- WLAN

Preis p. Person Doppelzimmer: € 299,-

Preis p. Person Einzelzimmer: € 359,-

TOM REISEN

Prag-im Adventszauber der Goldenen Stadt

Freitag, 01.12.2023 - Sonntag, 03.12.2023

1.Tag-Anreise-Prag

Am frühen Nachmittag treffen Sie in der Moldaumetropole ein.

2.Tag-Die Perle an der Moldau wird Sie zum 1. Advent begeistern!

Freuen Sie sich auf die festlich geschmückten Straßen in der Altstadt, sie laden auf magische Weise zum Träumen ein. Die Kirchen, in denen Sie die mühevoll errichtete Krippen bestaunen können, machen das Prag Erlebnis ganz besonders. Auf den hell erleuchteten Weihnachtsmärkten der Stadt können Sie einen Becher Punsch und den Geruch von gerösteten Mandeln genießen.

In Prag gibt es jedoch mehr als nur einen, die Auswahl ist groß und reicht von kleineren, gemütlichen Märkten etwas außerhalb des Zentrums und abseits des Touristentrubels bis hin zu den großen Märkten direkt im Stadtzentrum.

Der wohl bekannteste und größte Markt ist jener auf dem Altstädter Ring.

3.Tag-Heimreise



Inkludierte Leistungen:

- Fahrt im Luxusbus + Bordservice
- 2x Übernachtung inkl. Frühstücksbuffet
- im 4* Hotel Clarions Congress Prague
- Zimmer mit Dusche oder BAD/WC

Preis p. Person Doppelzimmer: € 199,-

Preis p. Person Einzelzimmer: € 265,-

Buchungen unter:

Tel.: 07221 88850 oder office@tom-reisen.at
Weitere Reisen finden Sie unter: www.tom-reisen.at

**Trainiere in 4 Studios
zu EINEM Preis!**

**QUALITY
FITNESS**

Qualitätsinitiative der
Oö. Fitnessbranche

**Moderner
Gerätepark
mit CrossCage**

**+ Aerobic
+ Sauna
+ Solarium
+ Getränke
+ klimatisiert
+ Trainingspläne
+ Bodycheck
+ 4 Studios**



online Probetraining vereinbaren unter www.vitadrom.at



**VITADROM
FITNESS**

Bad Schallerbach, Eiselsbergstr. 1 07249 / 488 97

Alkoven, Schloßstr. 28 07274 / 647 12

Eferding, Wörth 24 07272 / 692 90

Gewerbestraße 6 07272 / 599 77

NEUES vom SC Cagitz



MEISTER UND AUFSTIEG: SC Cagitz-Rutzing Damen 1 und SC Cagitz-Rutzing Herren 3

Wir gratulieren beiden Mannschaften zum Sieg bei den öö. Mannschaftsmeisterschaften und zum Aufstieg in die nächsthöhere Spielklasse. Besonderer Dank gebührt auch den Mannschaftsführerinnen und Mannschaftsführern für ihre Betreuung, ihren Einsatzwillen und für die Bewältigung ihrer nicht immer leichten Aufgaben.

Unsere Damenmannschaft legte nach einer einjährigen „Kunstpause“ einen souveränen Saisonstart hin und blieb von Anfang bis zum Schluss ungeschlagen. Chapeau! Und unsere jüngste Herrenmannschaft, die Herren 3, konnte sich in insgesamt sieben Spielen gegen sechs starke Gegner durchsetzen, was ihr nun den Aufstieg in die 2. Klasse beschert.

Diese Erfolge wurden von beiden Mannschaften natürlich auf unserer Tennisanlage gebührend gefeiert.

Wir wünschen beiden Mannschaften bei den Mannschaftsmeisterschaften im Jahr 2024 alles erdenklich Gute.

DEFIBRILLATOR KANN LEBEN RETTEN

Wir haben am Tennisplatz einen Defibrillator montiert. Eine Vereinsinvestition des SC Cagitz Rutzing, der aber nicht nur den Sportlerinnen und Sportlern in der Anlage zugutekommen soll, sondern auch allen Passantinnen und Passanten, die z.B. läuferisch, beim Walken oder mit dem Fahrrad an unserer Anlage vorbeikommen.



Das lebensrettende Gerät bietet auch allen Gästen des nahegelegenen Gasthauses Cagitz eine gewisse Sicherheit. Der „Defi“ ist zwar innerhalb der Anlage montiert, jedoch wird der Zutritts-Chip zur Anlage im Gasthaus für den Notfall bereitgehalten, sodass er auch außerhalb der Frequenz und dank einer integrierten Heizung sogar im Winter zur Verfügung steht.

Hoffen wir, dass dieses wertvolle Gerät nie zum Einsatz kommen möge. 🍀

Fotos: © SC Cagitz



INFOS UND AKTUELLES

Besuchen Sie unsere Homepage und unsere Social Media-Kanäle. Wir erteilen aber natürlich auch telefonisch gerne Auskünfte.



www.sccagitz.com



Fotos: © SC Hörsching

Unsere U8 Mannschaft mit Trainer Willi Rauch sicherte sich beim Pfingstturnier in Kirchberg-Thening den Turniersieg.

www.sc-hoersching.at


NEUIGKEITEN vom SC Hörsching

KAMPFMANNSCHAFT 1B

Der Rückrundenauftritt im März 2023 gelang wie nach Maß. Leonding, Dionysen, Ottensheim, Puchenau und die gefürchtete Blaue Elf wurden besiegt, keinem einzigen der genannten Teams gelang in diesen Spielen gegen uns ein Treffer. Zwar ließ man danach gegen Niederneukirchen und Haibach Punkte liegen (2:2 bzw. 0:0), doch auch die Verfolger Pichling und Asten hatten ihre liebe Not und konnten nicht an uns heranrücken. Auch eine überraschende aber verdiente 0:3-Niederlage im Puckinger Seestadion änderte daran nichts und nachdem Pichling gegen Nachzügler Haid nicht gewinnen konnte, stand unsere Mannschaft am Pfingstmontag und damit zwei Runden vor Schluss als Meister der 1. Klasse Mitte fest! Die Korken knallten, bis in die frühen Morgenstunden und noch viel länger wurde der Meistertitel gefeiert.

Damit feierte unser Verein nach zehn Jahren den lang ersehnten Wiederaufstieg in die Bezirks-

liga. Am Ende kann man auf eine sportlich über-
ragende Saison zurückblicken - in 26 Spielen gab es 19 Siege und lediglich 2 Niederlagen. Nicht nur erfolgreich, sondern auch ansehnlich trat unsere Mannschaft auf und man hatte nie das Gefühl, dass ein Gegner das Heft in der Hand hatte (das 0:3 in Pucking eventuell ausgenommen). Ein Torverhältnis von 68:13 spricht ebenso klare Worte, auch in dieser Statistik rangierte der SC Hörsching an der Ligaspitze. Die Art und Weise, wie die Mannschaft auftrat und Gegner phasenweise dominiert wurden, hatte man in Hörsching lange zuvor nicht gesehen.

In der neuen Saison 2023/24, in der unser Team in der Bezirksliga Ost antritt, kann das Trainerteam mit Dominik Feigl und Helmut Mayr auf nahezu denselben Kader der Meistersaison zurückgreifen. Einzige Ausnahmen sind Stevo Rozic und Denis Dobretsberger, die den Verein mit Saisonende verließen. Dem stehen insgesamt acht Neuzugänge gegenüber, der Großteil davon wird aber vorerst

in unserer 1b-Mannschaft Fuß fassen. Hier eine Übersicht der getätigten Transfers:

Zugänge:

Daniel BÖHM (Union Edelweiss)
 Christian EBNER (ASKÖ Katsdorf)
 Matthias NIEDERMAIR (ASKÖ Dionysen)
 Lukas OPPOLZER (zurück nach Verletzung)
 Michael Christian ORTNER (Union Babenberg)
 Armin PRACALIC (SV Oftering)
 Alexander WOLLANEK (Union Babenberg)
 Christian WOLLANEK (Union Babenberg)



Neuzugänge (v.l.): Daniel Böhm, Lukas Oppolzer, Christian Wollanek, Michael Ortner, Marko Pavlovic

Abgänge:

Denis DOBRETSBERGER (ASKÖ Kematen-Piberbach)
 Stevo ROZIC (ATSV Schärding)

NACHWUCHS

Im Nachwuchsbereich starten wir mit den Bambini, der U8, U11, U14 sowie mit der U16 (als Spielgemeinschaft mit ASKÖ Kirchberg-Thening). Ebenso gibt es einen Fußballkindergarten für die kleinsten Kicker unter uns, das Training findet immer mittwochs von 17.00 bis 17.45 Uhr statt.

Der SC Hörsching ist nicht nur um das behutsame Fördern der frühmotorischen Entwicklung und das spezifische Fußballtraining bemüht, sondern auch um Kindern und Jugendlichen einen gesunden Zugang zu Sport und sozialem Verhalten innerhalb einer Mannschaft zu vermitteln.

Bei uns ist jedes Kind aller Altersgruppen herzlich willkommen! Wenn also auch euer Kind es liebt, Fußball zu spielen, dann zögert nicht, uns per Telefon unter 0680 1553632 oder per Mail unter sc.hoersching@gmail.com zu kontaktieren! Wir würden uns freuen, eurem Kind eine ent-



Der U11 Mannschaft mit Trainer Michael Roitner gelang beim Pfingstturnier der hervorragende zweite Platz.

wicklungsgerechte, fußballerische Ausbildung zu ermöglichen.

ALLGEMEINES

Im Rahmen des Meisterschaftsspiels gegen Union Ansfelden am 30. September 2023 lädt der SC Hörsching zum Oktoberfest am Hörschinger Sportplatz ein. Neben Weißwurst und Brezeln steht dabei auch eine Tombola auf dem Programm. Den Gewinnern winken Sachpreise und Gutscheine im Wert von über € 1.000, als Hauptpreis verlosen wir € 500 in bar. Lose für die Teilnahme an der Tombola sind bis 30. September am Sportplatz erhältlich, der Preis pro Los beträgt € 2. **Wir wünschen allen Teilnehmern viel Glück bei der Verlosung!** 🍀

SC HÖRSCHING



30.09.2023

**HEIMSPIEL GEGEN ANSFELDEN
 IM ANSCHLUSS 2€ BAR,
 MUSIK & VERKÖSTIGUNG**

FÜR IHRE GESUNDHEIT

Ärzte und Apotheken in Hörsching

ORDINATIONSZEITEN UND ADRESSEN der in Hörsching praktizierenden Ärzte

PRAKTISCHE ÄRZTE

Dr. Michael Windner

Gemeindezentrum Hörsching,
Neubauer Straße 26, Tel. 07221/72516
Mo., Mi. 8 bis 12 Uhr
Di. 15 bis 18 Uhr
Do. 8 bis 11 Uhr und 16 bis 19 Uhr
Fr. 8 bis 11 Uhr (ab Oktober)

Dr. Rosemarie Rauch

Hörsching, Sportplatzstraße 2,
Tel. 07221/72191
Mo. bis Fr. 7.30 bis 11 Uhr
Mi. 16 bis 18.30 Uhr

Dr. Heike Rottmann

Hörsching, Humerstraße 12,
Tel. 07221/72070
Mo., Mi., Fr. 7.30 bis 11.30 Uhr
Di. 7.30 bis 11.30 Uhr und 18 bis 20 Uhr
Do. 16 bis 18 Uhr

WEITERE FÜR DEN DIENSTSPRENGEL ZUSTÄNDIGE ÄRZTE

Dr. Daniel Maak

4064 Oftering, Ofteringer Straße 1,
Tel. 07221/63426

Dr. Martin Schwanninger,

Dr. Nina Pischulti

4062 Thening, Bauerberg 26,
Tel. 07221/63030

Dr. Eveline Kremer

4061 Pasching, Schulstraße 28,
Tel. 07221/88290

INNERE MEDIZIN

Dr. Stefan Moser

Hörsching, Schulstraße 5,
Tel. 0664/9172918
www.internist-moser.at
Termine nach telefonischer Vereinbarung

ZAHNÄRZTE

Dr. Karl Heinz Furtner

Gemeindezentrum Hörsching,
Neubauer Straße 26, Tel. 07221/73473
Mo. 8 bis 12 Uhr und 15 bis 17 Uhr nach
Vereinbarung
Di. 8 bis 14 Uhr
Mi. nach Vereinbarung
Do. 14 bis 18 Uhr
Fr. 8 bis 12 Uhr

Dr. Rudolf Reiter

Gemeindezentrum Hörsching,
Neubauer Straße 26, Tel. 07221/74192
Mo. nach Vereinbarung
Di. 14 bis 18 Uhr
Mi. 8 bis 12 Uhr und 14 bis 18 Uhr
Do. 8 bis 13 Uhr
Fr. 14 bis 17 Uhr

Diesem Plan können Sie die genaue Lage der
Ordinationen der für Hörsching zuständigen
praktischen Ärzte entnehmen.

Dr. Lisa Walchshofer

Gemeindezentrum Hörsching,
Neubauer Straße 26
Mo., Do. 8 bis 17 Uhr
Di., Fr. 8 bis 13 Uhr
Mi 8 bis 15 Uhr

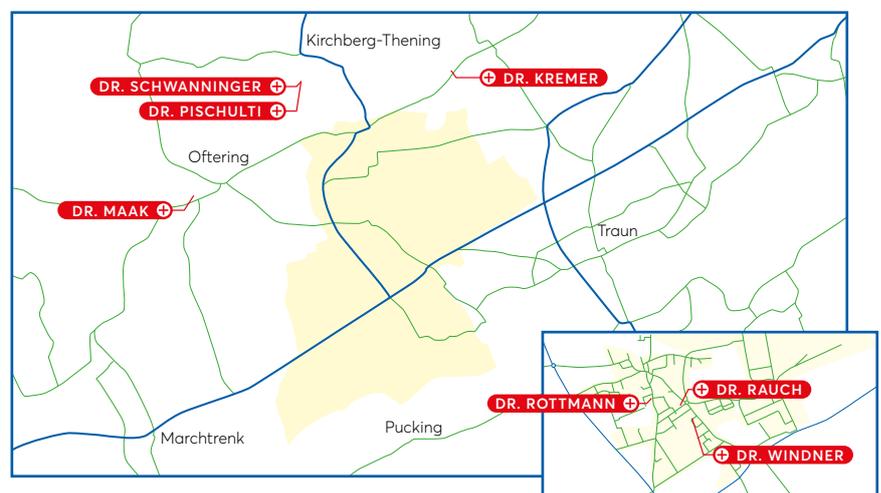
Dr. Friedrich Wolfsegger

Hörsching, Sportplatzstraße 4,
Tel. 07221/73344
Mo. 8 bis 12 Uhr und 14 bis 18 Uhr
Di. 14 bis 19 Uhr
Mi. nach Vereinbarung
Do. 8 bis 12 Uhr
Fr. 8 bis 12 Uhr und nach Vereinbarung
Telefonische Voranmeldung erbeten

GYNÄKOLOGIE UND GEBURTSHILFE

Dr. Judith Lafleur (Wahlärztin)

Hörsching, Schulstraße 5,
Tel. 0676/3610167
Mi. ab 15 Uhr nach Vereinbarung
frauenaerztin@dr-lafleur.at,
www.dr-lafleur.at



REFORM HÄND – Hausärztlicher Notdienst in Oberösterreich

Die ärztliche Versorgung – auch außerhalb der Ordinationszeiten – ist der oberösterreichischen Ärzteschaft immer schon ein zentrales Anliegen.

Für eine ärztliche Versorgung außerhalb der Ordinationszeiten stehen im neuen HÄND (Hotline 141) je HÄND-Region zur Verfügung:

- **An Wochentagen** zwei Rufbereitschaftsdienste in der Zeit von 14 bis 19 Uhr, und ein Visiten dienst in der Zeit von 19 bis 23 Uhr
- **An Wochenend- und Feiertagen** zwei Ordina tionsdienste in der Zeit von 8 bis 12 Uhr, ein Visi tendienst in der Zeit von 12 bis 19 Uhr, ein Visiten dienst in der Zeit von 19 bis 23 Uhr
- **Ab 23 Uhr** übernimmt von Montag bis Sonntag die Gesundheitshotline 1450. Dort berät geschul tes Gesundheitspersonal und im Hintergrund steht ein Arzt bereit, der, wenn nötig, beraten kann oder auch mit Patient:innen die weitere Vorgehensweise besprechen kann.

APOTHEKENDIENST

Die tägliche Dienstbereitschaft der Apotheken beginnt jeweils um 8 Uhr früh und endet am darauffolgenden Tag um 8 Uhr früh. Am Wochenende beginnt die Dienstbereitschaft am Samstag um 8 Uhr früh und endet am darauffolgenden Montag um 8 Uhr früh.

- A** **Stadtapotheke Traun**
Dr. Knechtl-Straße 28, Traun
- B** **Apotheke Haid Center**
Ikea-Platz 8, Haid
- C** **Christophorus-Apotheke**
PlusCity, Pasching
- D** **Apotheke St. Martin**
Leondinger Straße 16, Traun
- E** **Anton-Bruckner-Apotheke**
Salzburger Straße 6, Haid
- F** **Ikarus-Apotheke**
Neubauer Straße 15, Hörsching
- G** **Blütenapotheke**
Trauner Straße 86, Traun/Oedt
- H** **Holler Apotheke Traun**
Heinrich-Gruber-Str. 6, Traun
- I** **Apotheke Doppel**
Haidfeldstraße 22, Leonding
- I** **Dreifaltigkeitsapotheke**
Marktplatz 10, Neuhofen
- K** **Flores Apotheke**
Am Nordsaum 144, Traun

Dienste: Mo bis Fr 18 bis 8 Uhr
Sa, So, Feiertage 8 bis 8 Uhr

OKTOBER

E	Sonntag	01
F	Montag	02
G	Dienstag	03
H	Mittwoch	04
I	Donnerstag	05
K	Freitag	06
A	Samstag	07
B	Sonntag	08
C	Montag	09
D	Dienstag	10
E	Mittwoch	11
F	Donnerstag	12
G	Freitag	13
H	Samstag	14
I	Sonntag	15
K	Montag	16
A	Dienstag	17
B	Mittwoch	18
C	Donnerstag	19
D	Freitag	20
E	Samstag	21
F	Sonntag	22
G	Montag	23
H	Dienstag	24
I	Mittwoch	25
K	Donnerstag	26
A	Freitag	27
B	Samstag	28
C	Sonntag	29
D	Montag	30
E	Dienstag	31

NOVEMBER

F	Mittwoch	01
G	Donnerstag	02
H	Freitag	03
I	Samstag	04
K	Sonntag	05
A	Montag	06
B	Dienstag	07
C	Mittwoch	08
D	Donnerstag	09
E	Freitag	10
F	Samstag	11
G	Sonntag	12
H	Montag	13
I	Dienstag	14
K	Mittwoch	15
A	Donnerstag	16
B	Freitag	17
C	Samstag	18
D	Sonntag	19
E	Montag	20
F	Dienstag	21
G	Mittwoch	22
H	Donnerstag	23
I	Freitag	24
K	Samstag	25
A	Sonntag	26
B	Montag	27
C	Dienstag	28
D	Mittwoch	29
E	Donnerstag	30

DEZEMBER

F	Freitag	01
G	Samstag	02
H	Sonntag	03
I	Montag	04
K	Dienstag	05
A	Mittwoch	06
B	Donnerstag	07
C	Freitag	08
D	Samstag	09
E	Sonntag	10
F	Montag	11
G	Dienstag	12
H	Mittwoch	13
I	Donnerstag	14
K	Freitag	15
A	Samstag	16
B	Sonntag	17
C	Montag	18
D	Dienstag	19
E	Mittwoch	20
F	Donnerstag	21
G	Freitag	22
H	Samstag	23
I	Sonntag	24
K	Montag	25
A	Dienstag	26
B	Mittwoch	27
C	Donnerstag	28
D	Freitag	29
E	Samstag	30
F	Sonntag	31

Rathaus Hörsching

Brucknerplatz 7

Telefon: 07221/72155-0

gemeindeamt@hoersching.at | www.hoersching.at

BÜRGERMEISTER

Klaus Wahlmüller

buergermeister@hoersching.at | 07221/72155-29

AMTSLEITUNG

Marcus Niederreiter, BA

marcus.niederreiter@hoersching.at | 07221/72155-25

Sabine Roitmair

sabine.roitmair@hoersching.at | 07221/72155-29

Sekretariat Bürgermeister und Amtsleitung, Veranstaltungswesen, Vereinswesen, Musikurse

ABTEILUNG I: ALLGEMEINE VERWALTUNG

LEITUNG

Eva-Maria Lehner

eva.lehner@hoersching.at | 07221/72155-27

BÜRGERSERVICE

Katharina Haider | Eva Angerer

katharina.haider@hoersching.at | eva.angerer@hoersching.at
07221/72155-0

Meldeamt, Reisedokumente, Einlaufstelle, Veranstaltungstickets, Förderungen, Bewilligungen, Umweltangelegenheiten

Sandra Auer

sandra.auer@hoersching.at | 07221/72155-26

Wohnungswesen, Wählervidenz, Schulen und Kinderbetreuungseinrichtungen, Sozialberatung

Roland Firneis

roland.firneis@hoersching.at | 07221/72155-24

Standesamt, Staatsbürgerschaft, Sozialangelegenheiten

KULTURZENTRUM

Hauswarte

kusz@hoersching.at | 0664/2815779

BAUHOF

bauhof@hoersching.at | 07221/72155-44

KINDERNEST PINU'U

Andrea Inreiter

kindernest@hoersching.at | 0660/1486006

FAMILIENWELT PINU'U

Petra Hartl, MA

familienwelt@hoersching.at | 0660/5704433

KINDERGÄRTEN

GEMEINDEKINDERGARTEN

Karin Höfer

kindergarten@hoersching.at | 07221/74326

PFARRCARITASKINDERGARTEN

Gisela Orso

pkg.hoersching@gmail.com | 07221/72232

SCHÜLERHORT

Michaela Stadler

schuelerhort@hoersching.at | 07221/73530-40

SCHULEN

KÄTHE RECHEIS-VOLKSSCHULE

Doris Moser

s410151@schule-ooe.at | 07221/72412-11

KÄTHE RECHEIS-MITTELSCHULE HÖRSCHING

Adelheid Osawaru

s410032@schule-ooe.at | 07221/72017-11

LANDESMUSIKSCHULE

Kurt Köller

ms-traun.post@ooe.gv.at | 07229/65015

ABTEILUNG II: FINANZ- UND VERMÖGENSVERWALTUNG

LEITUNG

Denise Findenig

denise.findenig@hoersching.at | 07221/72155-34

Förderungen, Rechnungsabschluss, Voranschlag, Exekutionen, mittelfristiger Ergebnis- und Finanzplan, Controlling

Christine Schwab

christine.schwab@hoersching.at | 07221/72155-40

Personalverrechnung, Veranstaltungen, Gesunde Gemeinde

Nadine Jagereder

nadine.jagereder@hoersching.at | 07221/72155-36

Buchhaltung, Mahnwesen, Kommunalsteuer, KUSZ-Vermietung, Vermietung und Verpachtung, Ortstaxe

Mag. Christina Neyder

christina.neyder@hoersching.at | 07221/72155-35

Verrechnung Kinderbetreuungseinrichtungen/Abfallgebühren, Aufschließungs- und Erhaltungsbeiträge, Lustbarkeitsabgabe, Grundsteuer, Jagdpacht

ABTEILUNG III: BAUVERWALTUNG

LEITUNG

Mag. Tamara Höhlhubmer

bauamt@hoersching.at | 07221/72155-19

Ing. Arnel Duvnjak

bauamt@hoersching.at | 07221/72155-30

Wasserversorgung und Abwasserbeseitigungsanlage, Verkehrsrecht, Straßenverwaltung, EDV-Koordination

Ing. Siegfried Hable

bauamt@hoersching.at | 07221/72155-32

Baurechtsangelegenheiten, örtl. Bau- und Feuerpolizei, örtl. Raumordnung und -planung

Ing. Stefan Schwarz

bauamt@hoersching.at | 07221/72155-31

Hochbauangelegenheiten, Liegenschaftsverwaltung, Kinderspielplätze

Ing. Gerald Wild

bauamt@hoersching.at | 07221/72155-33

Straßenbau, Kanal- und Wasserleitung, Verwaltung öffentlichen Gutes

